BONDIA® ARUBA
Diaranson 19 di November 2025 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Dia Internacional di Derecho di Mucha
Defende derecho di mucha ta responsabilidad di tur



E cuestion di Zwarte Piet: Un representacion benevolente of problematico?



Pagina 2

- **Desigualdad di genero y inactividad ta keda persistente den mercado laboral** Pagina 4
- **Ecuador: Votadornan ta rechasa propuesta pa base militar stranhero** Pagina 10
- **Secta sadico ta reclutando muchanan Hulandes riba Roblox** Pagina 8

Segun profesor Elzinga:
Ley di Reino HOFA ta den conflicto cu Constitucion di Aruba



Pagina3

Mexico: Presidente Claudia Sheinbaum ta rechasa oferta di Trump pa intervencion militar contra cartel



Pagina 10

Congreso Mericano ta vota pa forsa e publicacion di archivonan di Epstein



Pagina 23



It's Here!

Phoenix Link is the hottest new slot machine in our casino.

Catch the fire. Light up your luck.

THE CASINO AT
ST REGIS
ARUBA

E cuestion di Zwarte Piet: Un representacion benevolente of problematico?

Fiesta di Sinterklaas ta bati na porta atrobe y Aruba un bes mas a duna bon bini na Sinterklaas y su Pietnan durante weekend cu a pasa. Ta celebra Sinterklaas riba e isla pa decadas caba, y durante tempo el a forma un parti integral den tradicion Arubano. Sinembargo, e topico di Zwarte Piet ta keda controversial den comunidad unda un parti ta sinti cu e representacion di e ayudante—tradicionalmente pinta di color preto y lipnan cora—ta refleha representacionnan historicamente racista contra hende color scur y e otro parti ta insisti cu e tradicion no tin nada di haci cu racismo den temponan moderno. Tur dos banda ta trece un argumento cu ta refleha e realidad di e situacion awendia, pero un pregunta ta keda central den e debate: Zwarte Piet ta realmente un representacion benevolente of problematico?

Manera tur aña, Aruba ta celebra Dia di Sinterklaas riba 5 di december. Pa decadas caba, muchanan ta anticipa e yegada di e Sint hunto cu su Pietnan, wardando nan turno pa por sinta den scochi di Sinterklaas pa haya regalo y mangel, y purbando di scapa e ruchi y saco di e Pietnan. Y e aña aki no ta diferente. Diadomingo ultimo muchanan tabata presente ambos riba pier di Aruba Ports Authority y den Mainstreet Oranjestad pa duna bon bini na Sinterklaas y su Pietnan, cuminsando cu e festividadnan relaciona cu e dia nacional.

Riba red social tambe, e celebracionnan di Sinterklaas a bira un topico controversial atrobe, ya cu e asunto di Zwarte Piet ta bao scrutinio un bes mas. Bao di un encuesta publica pa otro medio di comunicacion local tocante e topico, ta parce cu gran parti di comunidad ta na fabor di e representacion tradicional di e ayudante Piet. Manera un usuario a nota: "Mantene e tradicion autentico. Pa hopi añanan e storia ta asina. Pakico cambiele. Di chikito nunca m'a pensa cu ta algo pa ofende niun hende."

E sentimento aki ta ser refleha pa mayoria usuario cu ta na fabor di un 'Zwarte' Piet. E argumento principal ta basa riba experencia di infancia, unda varios a nota cu den nan infancia nunca a conecta e aparencia di Zwarte Piet cu haciendo bofon di un persona color scur, enfatisando cu e color scur di cuero ta bin for di e sushi di 'schoorsteen'—cual ta conoci como e metodo usa pa Zwarte Piet ta drenta casnan pa laga regalo pa muchanan.

Na e otro banda, varios usuario ta subraya e contexto historico di Piet su aparencia, conectando e cuero color preto, lipnan cora, cabey krul y renchinan di horea di oro cu representacionnan stereotipico di hende color scur, specialmente popular den Europa y Merca cu su "minstrel shows" durante Siglo 19 y 20. Un usuario a conta di su experencia como un persona color scur mirando e representacion di Zwarte Piet: "Tur ta cosnan cu a wordo usa pa insulta hendenan manera ami, mi rumannan y mas muchanan! Paso si, mi a yega di wordo tenta di otro mucha paso ami tambe tin [caracteristicanan] di hende di color. Pa hopi aña mi excitement cu mi tabatin pa Sinterklaas a wordo kibra door di e 'Zwarte Piet'."

E debate aki ta uno cu tur aña lo keda surgi den comunidad pa motibo di su nificacion pa hopi hende su infancia—y e memorianan cu esaki ta trece cune—y su contexto historico. Pero kico ta e historia di Zwarte Piet? Pa por contesta esaki, mester mira back na e origen di e ayudante y kico su relacion tabata cu e Sint.



Historia breve di Zwarte Piet

Aunke e tradicion di Sinterklaas su ayudante ta data for di comienso di Siglo 19, e origen di un 'Zwarte Piet' ta bin for di Jan Schenkman su buki yama 'Sint Nikolaas en zijn knecht', cual el a skirbi na 1845. Den e buki e ayudante di Sint no ta ser nombra, pero si ta ser representa como un 'moor' color scur. Un 'moor' den lenguahenan Europeo tabata referi principalmente na e poblacion Musulman di Noord Africa y e Peninsula Iberio durante Edad Medio. Tambe e tabata referi na Arabenan, Musulmannan Europeo y hende color scur. Na 1911, e Encyclopædia Britannica a conclui cu e palabra no tin balor etnologico y pa mita di Siglo 20, e palabra a bay for di moda pa via di su connotacion racial.

Den e di dos edicion di Schenkman su buki na 1850, e ayudante tabata ser representa manera e Zwarte Piet cu nos conoce awendia, bisti den paña inspira pa e era di Renaisance (cu kracht y pechi cu pluma). Tabata autor Joseph Albert Alberdingk Thijm cu a duna e ayudante su nomber "Pieter me knecht". Na 1884, Thijm a recorda cu ora e tabata mucha, el a asisti na un celebracion di San Nicolas unda un homber representando e santo tabata acompaña pa un persona color scur cu cabey crul. Na 1859, corant Hulandes De Tijd a nota cu Sinterklaas semper tabata acompaña pa un persona color scur cu tambe a bira popular den e celebracionnan.

Despues di Schenkman su representacion di e ayudante di Sinterklaas, hende a cuminsa presenta Piet como un persona pinta den verf preto, bisti den paña di era Rennaisance, lip cora y cabey krul. Aunke Schenkman mes no a declara den su storia cu e ayudante tabata un esclavo, narativanan den Siglo 20 a cuminsa present'e como un esclavo cu a ser libera pa Sinterklaas y a bira su acompañante.

Ta importante pa menciona cu e surgimento di Zwarte Piet a sucede den un era unda sclavitud ainda tabata un practica legal na Hulanda (Hulanda a aboli sclavitud na 1863). Hende color scur no tabata ser trata igual y historicamente a ser trata como segunda clase. Na Merca, notablemente, e makiyahe color scur y lipnan cora cla



tabata particularmente usa den "minstrel shows" te mita di Siglo 20, unda actornan blanco tabata usa e representacion aki frecuentemente pa ridiculisa hende color scur.

Impacto social y intentonan pa rectifica

Ta p'esey e representacion di Zwarte Piet a ser critica como racista den e segundo mita di Siglo 20. Na comienso di añanan 1990, tabatin varios intento pa introduci un version moderno di Zwarte Piet pa e publico Hulandes, cual entre otro tabata pidi pa reemplasa e makiyahe preto cu otro color.

Na comienso di añanan 2010, varios comunidad y organisacion na Hulanda a cuminsa usa otro variacion di Piet, pintando nan cara den diferente color of pintando strepinan bruin riba cara den imagen di Schoorsteen Piet—di e manera aki ofreciendo un version cu ta pas mas cu e teoria cu Piet su cuero scur ta bin for di tera y carbon den schoorsteen. E cambionan a resulta den protesta y incidentenan violento envolviendo manifestantenan pro-Piet (na fabor di e version tradicional) y manifestantenan anti-Piet (contra e version tradicional).

Desde 2013, medio di comunicacion Hulandes, EenVandaag ta conduci encuestanan anual tocante e topico di Zwarte Piet. Durante aña a nota cu mas Hulandes ta haya cu e representacion di Zwarte Piet ta problematico, unda na 2020, 55% di encuestado a bisa cu e version tradicional no mester ser reevalua—un caida for di 71% e aña anterior.

Zwarte Piet ta pas pa Aruba ainda?

Aki na Aruba, ta parce cu e version tradicional di Zwarte Piet ta keda popular entre mayoria adulto. Esaki en gran parti debi na memorianan di infancia cu ta keda den hende su curason. Aunke ta comprendibel cu un persona (sea color scur of no) no a experencia discriminacion directo durante nan infancia den relacion cu Zwarte Piet, e no ta representa e experencia en general di hende (color scur) pa loke ta e tradicion.

Ademas, como mucha, conceptonan manera desigualdad y racismo no ta algo cu por compronde ainda, pues claro cu den infancia ningun hende a pensa asina. Di e manera aki, Zwarte Piet su color di cuero no tabata carga mucho importancia y ainda no ta carga gran balor pa muchanan di awendia. Pues pakico no introduci un version nobo di Piet cu ta mas inclusivo?

Segun profesor Elzinga: Ley di Reino HOFA ta den conflicto cu Constitucion di Aruba

E debate politico riba e Ley di Reino HOFA a yega un punto critico na Aruba. Segun profesor y experto den derecho publico Douwe Jan Elzinga, a indica den su conseho mas recien riba e tema, e formulacion actual di e ley ta den conflicto cu e Constitucion di Aruba, locual ta crea un obstaculo pa e ley por drenta na vigor.

El a remarca cu mas e discusion dura, tanto den gobernacion como den parlamento, mas ta bira cla cu e modelo pa introduci HOFA mester ser revisa den fundamento mes.

Prof. Elzinga a splica cu HOFA ta propone un sistema hopi estricto di supervision financiero pa Aruba. El a splica cu e ley ta fortifica e control di Reino Hulandes riba e maneho di finanzas publico Arubano, y ta duna un rol prominente na e Conseho di Minister di Reino, caminda Hulanda Europeo tin e voz dominante. Esaki, el a señala, por hiba na un control structural y duradero riba e politica fiscal di e isla.

E proposicion so di e ley a crea turbulencia den politica caminda miembronan di parlamento a expresa preocupacion cu Aruba ta drentando den un mecanismo cu ta limita su autonomia y cu por pone e decisionnan financiero local den man di e Conseho di Minister di Reino.

Profesor Elzinga a trece dilanti cu e figura di "consensus rijkswet" (Ley di Reino di Consenso) formalmente no ta existi den Statuut di Reino. No tin un procedura cla, defini, ni transparente pa acorda riba e tipo di ley aki. Esaki, el a indica, ta laga espacio pa desorganisacion, interpretacion inconsistente, y burocracia sin rumbo.

El a menciona cu na 2024, Raad van State mes a mustra cu tin urgencia pa pone orden den e sistema. E manera con e islanan den e parti Caribense di Reino ta forma parti di e proceso ta keda hopi turbio. Prof. Elzinga a cuestiona pakico un pais mester sede parti di su autonomia pa un ley cu no tin fundamento fuerte den e marco constitucional y kico ta garantisa cu e palabra "consensus" berdaderamente ta refleha un acuerdo igualitario.
El a indica cu un di e puntonan mas controversial den e propuesta di e Ley di Reino HOFA ta e exigencia cu e Conseho di Minister di Reino tin cu aproba e Landsverordening Houdbare Overheidsfinanciën di Aruba. Pero segun e profesor, esaki ta contra e Constitucion.

El a splica cu na Aruba, ningun entidad externo no por pone veto riba un landsverordening cu ta den e zona di autonomia interno. Incluso awor cu Parlamento a acepta HOFA cu un mayoria minimo, el a remarca cu e problema no ta disparce. El a subraya cu Aruba no por duna un poder cu e mes no tin y den derecho, e regla "nemo plus transferre potest quam per se ipse habet" (niun hende por transferi mas cu e mes tin) ta cla.
Prof. Elzinga ta indica cu pa cualkier desviacion di Constitucion, Aruba mester hinca man den un procedura di herziening cu ta rekeri un mayoria di dos tercera parti di Parlamento. Sin esaki, el a enfatisa, no tin base legal pa cambia e balansa di poder entre Aruba y Reino.



El a indica cu e comparacion cu e situacion di Corsou y Sint Maarten ta pone e situacion den mas perspectiva. El a splica cu e Rijkswet Financieel Toezicht (RFT) pa e dos paisnan aki no ta duna ningun periodo pa un landsverordening local, ni ta pone responsabilidad di aprobacion den man di Conseho di Minister di Reino. El a señala cu HOFA ta bay mas leu, pero di un manera cu ta contra e fundamentonan constitucional.

Un otro punto cu prof. Elzinga a indica ta mustra debilidad procesal ta cu e diseño di HOFA a bay pa consulta publico sin cu e Afdeling Advies di Raad van State a duna su analisis. Esaki ta pone Aruba den riesgo di drenta den un sistema cu tin fayo constitucional serio cu por hiba na complicacionnan hopi grandi mas dilanti.

El a remarca cu tur indicacion ta mustra cu e rol cu Conseho di Minister di Reino lo tin den HOFA ta hopi mas amplia cu solamente e aprobacion di un landsverordening. El a splica cu den practica, nan lo tin control riba decisionnan financiero, regla y politica di largo plaso. El a menciona e experiencia cu Corsou y Sint Maarten como ehempel caminda control cu ta ser presenta como temporal ya a bira un structura cu ta parce permanente.

Elzinga tambe ta pinta un panorama realistico. El a splica cu Hulanda ta e parti dominante den Conseho di Minister di Reino y historia ta mustra cu e Leynan di Consenso di Reino den area di husticia y finanzas no tabata producto di consensus real. Den hopi caso, tabata un imposicion.

El a remarca cu Aruba no por spera hopi apoyo di e otro paisnan Caribense ya cu nan mes no lo di acuerdo cu e idea di crea un excepcion pa Aruba cu nan mes no a ricibi.

Prof. Elzinga a enfatisa cu si Aruba sigui cu e Ley di Reino HOFA, lo drenta den un periodo largo di control financiero estrecho, cu limitacion di autonomia y intervencion constante den e politica fiscal local. El a remarca cu tur evidencia ta mustra cu e tipo di control aki nunca ta keda pa un tempo cortico, y e tendencia ta semper pa mas regulacion, mas restriccion y mas influencia Hulandes.

Segun Elzinga, e ruta mas prudente pa Aruba ta pidi un "time-out" den proceso di HOFA. El a subraya cu prome cu bay mas leu, Aruba mester clarifica con mester trata cu Leynan di Consenso di Reino, cu reglanan constitucional, y con por traha adaptacion formal den Constitucion pa evita conflicto legal.

El a enfatisa cu pa cambia e regla basico di autonomia, mester un procedura structural cla, y rasona. Sin esaki, Aruba ta drenta den un sistema cu lo tin consecuencia pa futuro generacionnan.

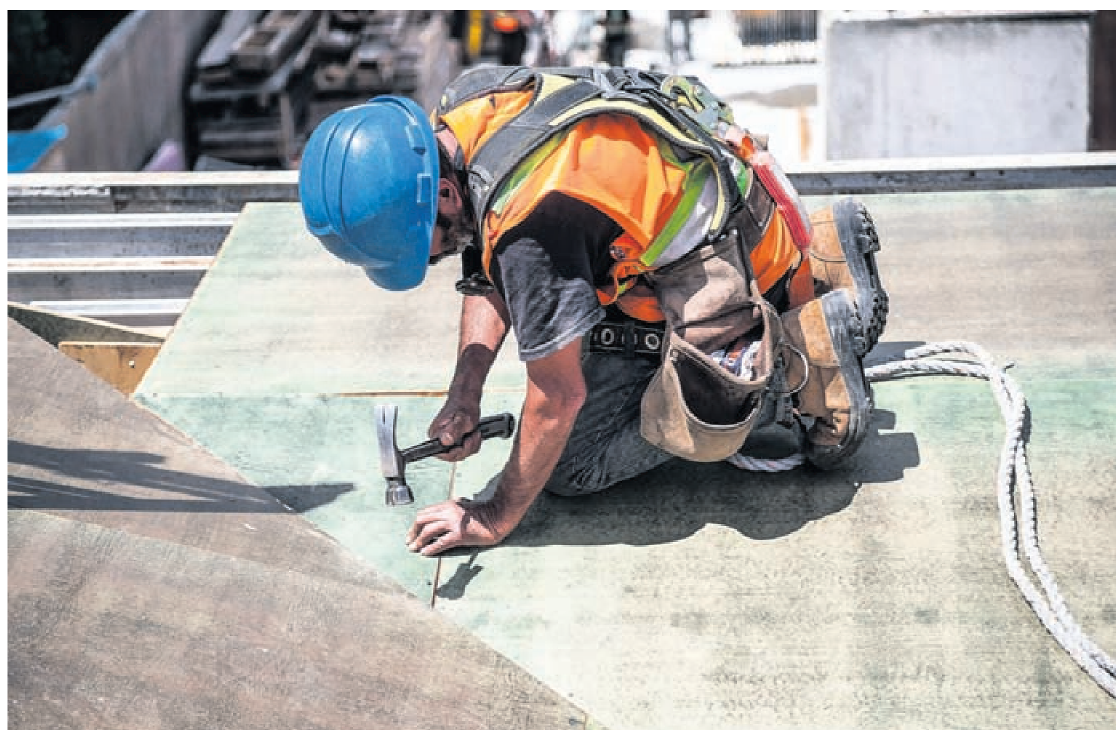
Por ultimo, prof. Elzinga a indica cu e situacion ta pidi liderazgo firme y claridad politico. El a splica cu un sistema di supervision financiero por ta util si e ta husto, proporciona y adapta na e realidad. Pero un mecanismo cu ta contra e norma constitucional local no por drenta na vigor sin daña e base legal di e pais.





Desigualdad di genero y inactividad ta keda persistente den mercado laboral

E mercado laboral di Aruba a sigui recupera firmemente for di e golpi sin precedente cu e pandemia di COVID-19 a causa, cu indicadornan di participacion, empleo y desempleo ta mustra un mehoracion significante den 2023 y 2024. Pero asina mes, datonan di CBS compila for di varios Censo y e Encuesta di Forsa Laboral, ta indica cu a pesar cu Aruba a logra bolbe na un nivel laboral cerca di e periodo prome cu pandemia, ainda tin desafionan structural cu ta persisti, particularmente den e area di inactividad y diferencianan entre homber y muhe.



E compilacion di data, cu ta cubri indicador laboral pa personanan di 15 aña of mas for di 1960 te 2024, ta duna un bista amplio riba e forsa laboral di Aruba. E ta revela cambionan demografico, evolucion di e structura economico di e isla, y e impacto di periodonan di crecemento, crisis y recuperacion. E añanan despues di pandemia ta sobresali, y ta duna un bista cla di con vulnerabel, pero tambe resiliente, e mercado laboral ta den un economia sumamente dependiente di turismo.

Despues cu participacion laboral a cay dramaticamente na 55,3% den 2020 — un di e nivel mas abou registra — Aruba a mustra un recuperacion consistente. Den 2023, e tasa di participacion subi na 62,8% y den 2024 e yega 63,5%, un nivel cerca di e periodonan prome cu pandemia.

E datonan ta mustra cu homber ainda ta participa na un nivel mas halto, 67,9% den 2024, pero participacion di hende muhe tambe a mustra un crecemento notabel, subiendo for di 52% den 2020 na 59,6% den 2024. Asina mes, e diferencia di casi 8% ta indica cu desigualdadnan den acceso laboral ta continua presente den sociedad. Estudionan social a relaciona esaki cu falta di servicio di cuido di mucha, normanan cultural riba rol di famia, y e balans dificil entre trabou y responsabilidadnan den cas.

Segun datonan empleo tambe a sigui e mesun direccion positivo. Den 2020, ora cu frontera a cera y industria turistico a drenta un paralisis total, tasa di empleo a drenta na apenas 50,5%. Cu reapertura pa fase, campaña di vacunacion y regreso di turismo internacional, Aruba a logra drenta den un fase di recuperacion. Pa 2023, tasa di empleo subi na 60,2% y den 2024 e sigui aumenta na 60,8%.

Homber tin un tasa di empleo di 64,3% y hende muhe 57,7%, un señal cu e mercado ta absorbiendo trabou den un ritmo constante, stimula pa recuperacion di turismo, retail, transporte, hotel, restaurant y otro sector vital. Segun data di Aruba Tourism Authority (ATA), bishitanan di estadia a surpasa e nivel di prome cu pandemia den 2023, locual a crea mas oportunidad di trabou riba e isla.

Un di e indicadornan mas cla di recuperacion ta e tasa di desempleo. Despues di subi na 8,6% den 2020, desempleo a baha na 4,3% den 2022 y na 4% den 2023, un di e cifranan mas abou den hopi aña. Den 2024, tasa di desempleo a subi levemente na 4,3%, principalmente pa motibo cu desempleo entre homber a subi na 5,4%, mientras tanto desempleo di muhe a baha na 3,2%, e cifra mas abou registra pa hende muhe desde cu datonan ta ser compila.

A pesar di un bahada den cifra di desempleo, empresanan local a expresa insistentemente cu tin falta di personal, specialmente den hospitalidad, construccion, seguridad, salud y tecnologia. Organisacionnan comercial a pidi pa basta tempo mas flexibilidad den politica di inmigracion (cual awor ta un realidad), mas bista riba formacion tecnico y mas adaptacion den sistema di educacion pa reduci e desbalansa entre demanda di empleadonan y habilidad di trahado.

E bista historico cu data ta duna ta fundamental pa compronde e panorama actual. Den añanan 1960 y 1970, e economia tabata domina pa industria di refineria y trabounan tecnico, cu tasa di participacion di homber constantemente riba 75%, mientras cu participacion di hende muhe tabata keda bou di 35%. Tasa di desempleo tabata halto den e epoca ey, mas cu 17% den 1960, pero a baha durante periodonan di expansion industrial.

Cu transformacion di Aruba den un destinacion turistico fuerte den añanan 1980 y 1990, demanda pa man laboral a crece dramaticamente. Esaki a habri mas porta pa hende muhe drenta e mercado laboral, aumentando participacion di hende muhe for di 27,4% den 1960 na 57,7% den 2000.
Durante añanan 2010, situacion laboral tabata basta stabiel, cu desempleo variando entre 6% y 11%. Pa 2019, prome cu pandemia, tasa di desempleo a baha na 5,2% stimula pa record den bishitantenan.

Aña 2020 ta keda como e periodo mas dramatico. Cu movemento internacional paralisa, empleo a cay, participacion a baha y inactividad a subi de forma alarmante. Tasa di inactividad total a yega 44,7% den 2020, refleho di miles di trahado cu a perde nan empleo of a sali for di mercado.

A pesar di e recuperacion admirabel, inactividad ta keda un reto fundamental. Den 2024, tasa di inactividad total tabata 36,5%, cu muhe na 40,4% y homber na 32,1%. Investigadornan ta indica cu e causanan principal ta inclui costo di bida halto, falta di servicio di cuido, un poblacion cu ta embehece, salud fragil, y un desbalansa permanente entre habilidadnan di trahado y vacatura disponibel.

A pesar di mehora den ultimo 60 aña, desigualdad di genero no a disparce. Aunke e buraco di participacion a baha dramaticamente, homber ta sigui participa y traha mas cu hende muhe. Expertonan ta sugeri cu si mas hende muhe drenta e mercado laboral, e economia di Aruba por bira mas resistente y diversifica, specialmente den sector tecnologico y creativo. Discusion riba trabou flexibel, cuido accesibel pa mucha y programa pa reingreso den mercado ta gana tereno, pero mester mas empuhe.

E perspectiva pa 2024 y e añanan siguiente ta indica un economia cu no solamente ta recupera, pero tambe ta cambia. Falta di talento den cierto area, costo di bida cu ta aumenta, y un comunidad cu ta embehece lihe, lo sigui forma e mercado laboral. Institucionnan di educacion ta insisti riba importancia di formacion tecnico y vocacional pa prepara hobennan pa e demanda di mercado moderno.

Aruba a drenta 2025 cu un mercado laboral relativamente stabiel y cu indicador economico cu ta sigui mustra un isla cu a sali firmemente for di e periodo di crisis. Empleo ta keda na un nivel halto, desempleo ta modera, y turismo—e motor principal di economia—ta sigui na un ritmo fuerte cu bishitantenan cu ta supera expectativa.

Tasa di desempleo pa cuminsa 2025 ta rond di 4% pa 5%, un señal cu trabou tin, pero cu ofertanan no ta semper coincidi cu e tipo di habilidad cu demanda. Posicionnan tecnico, trabou den hospitalidad, salud, seguridad y IT cu ta keda habri mas largo cu normal ta indica cu falta di personal ta un problema structural.
Participacion laboral ta sigui subi poco poco, specialmente entre hende muhe, aunke desigualdad di genero den empleo y inactividad ta keda presente. Hende den edad habil ta traha, pero hopi famia ta lucha cu balans entre trabou, gasto y responsabilidadnan di cuido.
2025 ta mustra cu si Aruba kier keda competitivo y diversifica su economia, inverti den hende local ta keda esencial.
Den total, panorama pa 2025 ta positivo, pero claramente sin evita e reto grandi: mas man laboral, mas habilidad, y un mercado di trabou cu por sostene un economia cu ta sigui crece.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart-Boekhoudt

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

Dia Internacional di Derecho di Mucha

Defende derecho di mucha ta responsabilidad di tur

Aruba ta uni cada aña cu e celebracion di Dia Internacional di Derecho di Mucha, recordando e importancia universal di proteha y garantisa bienestar di tur mucha y hoben. 20 di november ta un fecha importante, e ta un momento anual pa refleha riba loke nos a logra y, sobre todo, riba loke ainda falta pa duna tur mucha na isla un futuro sigur, saludable y husto.



Como parti di Reino Hulandes Aruba ta sigui normanan internacional manera e Convencion di Nacionnan Uni riba Derecho di Mucha, pero asina mes e situacion real cu e mucha y hobennan ta biba ta mustra cu proteccion di mucha ta un tarea cu no ta caba.

Educacion ta central den e topico di derechonan di mucha y igualdad di oportunidad. Igualdad ta un tema cu den hopi caso ta pasa scondi tras di cortina, pero un ehempel cu a bin dilanti, sobre todo durante temporada di pandemia, ta desigualdad digital. Mientras un mucha tabatin acceso na laptop of tablet pa studia, otro no tabatin e posibilidad aki y mester a usa den casonan aki telefon di mama of tata, of si e hoben tin su propio telefon, y lucha cu e pantaya chikito pa a logra cumpli cu lesnan online. E buraco aki ta crea un diferencia cu, pa hopi, ta sigui bira mas grandi.

E presion pa "saca bon cijfers" na scol tambe ta pusha hopi hoben te na limite. Stress academico ta bira mas normal cu descanso, y si un mucha tin un necesidad special, e pelea ta dobel: famia ta den un maraton administrativo pa haya apoyo.

Violencia familiar ta un aspecto cu ta sucede hopi, pero cu talbes no semper ta bisto. Riba rednan social tur mucha ta sali feliz, pero den hopi cas, e storia ta otro.

Tin hoben cu ta drumi cu gritonan di su mayornan den su horea. Tin otro cu ta biba den silencio di miedo. Violencia domestico—sea fisico, verbal of emocional—ta laga marca cu no ta visibel na curpa, pero cu ta keda pa añas den e mente di e mucha of hoben.

E sistema di proteccion ta haci su parti, pero ta abruma y ta enfrenta retonan di entre otro personal. Hoben ta warda, famia ta warda, y e trauma ta sigui.

Salud mental tambe ta un reto cu hopi hoben ta carga den silencio. Tin hopi hoben cu ta lucha cu ansiedad, depresion y hasta pensamentonan suicida. Rednan social ta solamente agrega mas gasolin na e candela: ora hobennan ta compara nan mes cu un "version perfecto" di un mundo edita, ta facil pa nan sinti cu nan no ta suficiente.

Banda di esaki, cyberbullying ta un fenomeno cu ta sigui crece y esaki tambe ta trece su consecuencianan cune.

Ayudo profesional ta disponibel pa mucha y hoben, pero hopi biaha e hoben ta scoge pa no bisa nada pa miedo di kico otro lo bisa. Adicionalmente entidadnan cu ta dedica na brinda ayudo pa salud mental tin lista di espera largo.

Aunke Aruba ta briya pa turista, no tur cas ta sinti e prosperidad ey. Tin mucha cu ta bay scol sin desayuno, tin mucha cu ta lucha pa haya material di scol, y tin mucha cu no por ta activo den actividadnan manera futbol of baile simplemente pasobra e gasto ta hopi.

E presion economico den hogar ta pega duro riba e mas chikito na cas. Nan tambe ta sinti e presion ey, aunke hende grandi ta kere cu nan no ta compronde.

Uso di alcohol, substancianan ilegal y vape ta aumentando entre hobennan. Mas hoben ta bin den contacto cu alcohol y droga na un edad mas tempran. E acceso ta relativamente facil, y presion di grupo ta un monster cu hopi no sa con pa bringa. Tin scol cu ta purba duna orientacion, pero e mensahe no ta yega tur caminda. Miedo, berguensa y falta di dialogo den cas ta stroba hopi pa pidi ayudo.

Educacion sexual na scol ta cortico, den cas, e tema ta tabu. Resultado? Hoben cu ta busca informacion den TikTok, amigo y rumor. Tin hopi hoben cu no por papia abiertamente riba consentimento, riesgo of abuso y esaki ta habri porta pa relacionnan toxico, embaraso hubenil y situacionnan peligroso.

Un derecho basico di tur mucha ta simplemente hunga, pero tin bario sin un parke, tin lugarnan sin luz, tin deporte cu ta costoso, tin cultura cu ta sinti leu pa esun cu no tin transporte of financiamento. E resultado: hoben ta keda mas na cas, mas riba telefon, mas sinta, y tin menos interaccion real.

Dia di Derecho di Mucha no ta solamente un fecha riba kalender, e ta un invitacion pa comunidad, wak den wowo di e mucha y hoben y bisa: "Nos ta tende bo. Nos ta wak bo. Y nos ta compromete pa defende bo."

Derechonan di mucha ta mas cu ideanan skirbi den ley y convencionnan—nan ta e promesa diario cu sociedad ta haci na cada mucha. E derechonan aki ta bisa cu cada mucha, sin importa unda nan ta biba of kico nan situacion ta, merece seguridad, amor, educacion y un voz.

Tur mucha tin derecho di lanta liber di violencia y abuso. Nan tin e derecho di bay scol y siña, di ricibi cuido di salud ora nan ta malo, y di sinti nan mes acepta y inclui. Muchanan tambe tin derecho di hunga, expresa nan mes, y soña riba nan futuro sin miedo.

Aruba a logra hopi, pero e reto ta real y ta grandi. Scol, autoridad, organisacionnan, famia, comunidad, tur tin un rol. Un hoben cu ta sinti sigur, proteha y stima, ta bira un adulto fuerte.



Lider di fraccion AVP, Jennifer Arends-Reyes

Cinco aña di retraso den cuentanan publico ta debilita control parlamentario

Fraccion AVP, bao di liderazgo di parlamentario Jennifer Arends-Reyes, ta di opinion cu exploitatierekening di aña 2018 y 2019 ta refleha e estado real di finanzas publico, cu ta fundamental pa transparencia, control y evaluacion di nos maneho fiscal. E realidad, sin embargo, ta cu nan a yega cu retraso di mas cu cinco aña.



Arends-Reyes ta enfatisa cu 2018 y 2019 tabata añanan crucial den nos historia reciente. Tabata añanan pre-pandemia, ora a tuma hopi decision importante cu tin impacto directo riba nos pueblo, nos empleadonan publico y sector priva. E tardansa grandi den entrega ta pone Parlamento den un posicion limita pa evalua y haci control parlamentario efectivo, cu no ta na beneficio di un pais cu tin mester di claridad den su contabilidad publico.

Den un analisis responsabel di e cifranan, AVP ta observa cu 2018 a presenta un aumento continuo den gasto publico, sin cu entrada a sigui e mesun ritmo. E deficit presupuestario a sigui crece, indicando falta di un maneho riguroso. E mesun patronchi a ripiti den 2019: gasto grandi den aparato gubernamental, poco evaluacion di eficiencia y ingreso cu no ta subi proporcionalmente, aunke a nota un mehoracion.

"E exploitatierekeningnan aki ta mustra un les importante: Aruba tin mester di un structura fiscal sostenibel," segun Arends-Reyes. "Tabatin hopi salida di fondo, y no tabatin un sistema di control interno suficientemente fuerte. Si tin vacatura, mester yena nan. Y nos gobierno mester adopta un cultura cu ta evalua gasto riba su impacto real riba bienestar di nos pueblo."

Fraccion AVP ta insisti riba implementacion di un cuadro di planificacion fiscal cu ta continuo, husto y orienta riba resultado. Aruba no por sigui haci prestamo pa cubri gasto operacional, mientras nos ciudadano ta sufri austeridad y limitacion den servicionan basico. Planificacion no por ta basa solamente riba optimismo; mester contempla diferente escenario y prepara pa risiconan cu nos por enfrenta.

"Exploitatierekening 2018 y 2019 ta basicamente un check atrasa — pero e aprendisahe aki mester guia nos pa futuro," ta conclui Arends-Reyes. "Nos ta pidi gobierno pa tuma nota di pasado y continua cu e inhaalslag pa nan yega na tempo. Bienestar di nos comunidad mester keda central den tur decision."

Parlamentario Xiomara Maduro (MEP):

Parlamento a aproba Jaarrekening 2019 y hunto cune e cambio den maneho di finanzas publico na Aruba



Dialuna Parlamento di Aruba a trata Jaarrekening 2019 y a aproba esaki cu 17 voto pro y un voto contra. Ta importante pa sa cu den aña 2019 Gabinete Wever-Croes a logra cambia e maneho y e rumbo financiero di Aruba, y ta logra un di e miho resultado financiero prome cu e pandemia di COVID-19.

Un cambio den rumbo financiero di Aruba

En corto den jaarrekening di 2019, e deficit financiero di Gobierno a mehora cu 120 miyon florin. Entrada di Gobierno a subi cu 121 miyon florin. Gasto di Gobierno a keda bao control. E debe di Aruba a stop di crece pa prome biaha despues di hopi tempo. Aruba a logra surplus primario grandi cu ta core den 200 miyon florin. Den 2019, Aruba no solamente a cumpli, pero a supera e norma financiero acorda cu Hulanda. Di e manera aki un cambio grandi a wordo logra den e rumbo financiero di nos Pais, y ta laga atras un era cu tabata tipifica pa debe halto y deficit grandi.

Trabao den ekipo a logra pa Aruba

Como ex Minister di finanzas nos kier gradici di curason tur Aruba su profesionalnan cu a traha hopi duro pa logra e cambio aki den Aruba su finanzas publico. Un pabien y danki grandi ta bay specialmente na e ekipo di Departamento di finanzas, Central Accountantsdienst, Departamento di Legislacion y Algemene Rekenkamer pa nan trabao diligente na bienestar di Aruba. Trabao den ekipo, semper ta logra pa Aruba. Danki pa kere den Aruba!

WE ARE
HIRING
Discover new opportunities be part of our dynamic team.

- Crane Operator (30 ton)
- Extended Forklift Operators
- Pipe Fabricators
- Forklift Operators
- Pipe fitters
- Supervisors
- Diesel Mechanic
- Multi-Craft

ARSPA

APPLY NOW

 584-7600
 application@arspa.net
 Diesel Straat 2, Pos Chikito
7.30am - 3pm

LOTTO 5
Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 300.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
sorteo ta awe nochi 7:45 pm
HUNGA AWO

Eswatini ta e prome pais Africano pa haya inyeccion bianual pa prevencion di HIV

(AP)—Eswatini a bira e prome pais Africano diamars pa ricibi lenacapavir, e prome inyeccion bianual pa prevencion di HIV elogia pa oficialnan di salud global como un logro grandi den e lucha contra un virus cu a mata dies miyones di hende den e continente.



Desaroya pa Gilead Sciences, lenacapavir a demostra proteccion casi total den estudionan clinico. Su suministro, inicialmente planea pa 10 pais Africano den riesgo, ta parti di e Plan di Emergencia pa Alivio di AIDS di Merca, of PEPFAR, den colaboracion cu e Fondo Global. Pa 2027, e iniciativa tin e meta pa beneficia al menos 2 miyon hende den e paisnan ey.

Daniel O'Day, presidente y CEO di Gilead Sciences, a describi e suministro na Eswatini como "extraordinario" pasobra "e ta e prome biaha den historia cu un medicina di HIV nobo ta yegando na un pais den e region sub-Sahara di Africa den e mesun aña cu a aproba esaki na Merca," y pasobra "Eswatini ta e pais cu e incidencia pa halto di HIV na mundo." Merca a aproba e medicamento den juni.

Merca, ken su recortenan profundo den ayudo exterior bao presidente Donald Trump a impacta e programanan di salud na Africa severamente, cual tabatin planea pa distribui 250.000 dosis e aña aki na 10 pais. Zambia tambe a ricibi su prome carga diamars, mientras cu Gilead ta busca autoridad regulatorio den Botswana, Kenia, Malawi, Namibia, Ruanda, Tanzania, Uganda y Zimbabwe.

Esey a aumenta pa 325.000 debi na "señalnan trempan di demanda," segun Brad Smith, ken ta consehero senior pa e Bureau di Seguridad di Salud Global y Diplomacia. Gobierno di Merca a nota cu mas di 25 miyon hende den Africa ta bibando cu HIV.

Na Eswatini, cual ta un reino chikito den sur di Africa, casi 6.000 hende cu riesgo halto ta programa pa beneficia di e suministro inicial di e medicamento, primeramente pa preveni transmision di HIV for di mama pa baby recien naci. Hogar pa casi 1,2 miyon hende, Eswatini actualmente tin mas cu 200.000 hende bibando cu HIV, unda mayoria ta ricibi tratamento financia pa PEPFAR, Smith a bisa.

Maastricht UMC+ ta mira logro den tratamento di tinnitus cu stimulacion cerebral profundo

(NLTimes)—Stimulacion cerebral profundo, of 'Deep brain stimulation' (DBS), ta safe y posiblemente efectivo pa hende cu ta tinnitus severo, segun un estudio nobo for di Maastricht UMC+ cu a envolvi cuatro pashent hayando operacion cerebral.



Ningun di e pashentnan trata cu stimulacion cerebral a experencia efectonan secundario duradero, y tres a reporta reduccion den sintoma. E resultadonan for di e prome pashentnan trata a ser publica diamars den revista Neurotherapeutics.

Tinnitus, tambe conoci como fluitmento den horea, ta un condicion den cual hende ta tende constantemente un zonido sin fuente externo. E zonido por ta fluitmento of por zona manera un neuri. Tinnitus ta surgi frecuentemente ora e sistema auditorio ser stroba, usualmente debi na daño di nervio dentro di e horea causa pa zonidonan duro, infeccion, embehecemento of otro problemanan relaciona cu horea.

A calcula cu 14% di e poblacion ta sufri di e condicion te na cierto grado. Pa un grupo chikito, tratamentonan existente—manera aparato di oido of terapia cognitivo—no ta suficiente. "Nan ta lucha cu sintomanan persistente cu ta stroba nan funcionamento, humor y soño," segun investigador principal Mark Janssen, un neurologo y neurofisiologo clinico.

=E asunto aki a stimula e investigador y su equipo pa examina si stimulacion cerebral profundo—un tecnica usa exitosamente pa condicionnan manera malesa Parkinson—por provee alivio tambe pa tinnitus severo.

E pregunta principal di e equipo di investigacion tabata si stimulacion cerebral profundo ta safe pa hende tinnitus. "Afortunadamente, esey tabata e caso," Janssen a bisa. el a agrega cu e operacion a causa sintomanan manera dolor di cabes y mareo, pero esakinan a disparce rapidamente.

Durante e procedura, neurociruhanonan ta pone un electrode fini riba ambos banda di e nucleo geniculado medial, un region specifico den cerebro envolvi den e procesamento di zonido. E electrodenan ta conecta na un neurostimulador chikito instala bao di e cuero di abdomen. E aparato ta duna pulsonan electrico chikito na e cerebro, influenciando actividad cerebral.

Aunke e estudio ta chikito, e ta "prometer' cu tres di e cuatro pashentnan a reporta menos sintoma di tinnitus un aña despues di operacion, segun Maastricht UMC+ a skirbi. "Tambe nos a mira e trend di cambionan positivo aki un aña despues di operacion pa loke ta bienestar psicologico," Janssen a bisa.

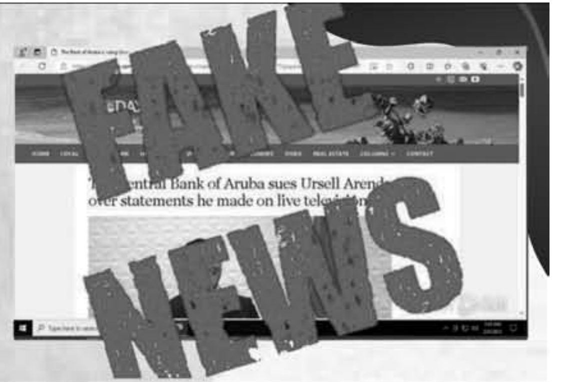
Janssen tambe a splica cu, "pa pashentnan cu no a nota mehoracion, e distancia entre e electrodenan y e area di obhetivo den cerebro ta un tiki mas grandi compara cu otronan."

"Aki ta trata di milimeternan," el a agrega, "pero esaki ta sugeri cu e sitio exacto di e electrodenan ta importante pa e efecto di e tratamento." Awor tin un estudio planea pa sigui cu e progreso. E investigacion aki mester determina con efectivo e tratamento ta den termino largo y pa ken e ta traha.

Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today. Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website www.arubatoday.com.

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com



Corsou:

Ex lider politico di KEM Michelangelo "Low" Martines sentencia na 7 aña den prison pa crimen organisa



(CuraçaoChronicle) - Ex lider politico di e partido Korsou Esun Miho (KEM), Michelangelo "Low" Martines, a ricibi un sentencia di 7 ana den prison, Corte a anuncia dialuna.

A declara cu Martines ta culpable di a forma parti di actividadnan di crimen organisa, incluyendo labamento di placa y trafico di droga.

Su abogado, Eldon "Peppie" Sulvaran, a declara inmediatamente despues di a haya sa di e veredicto cu Martines lo apela esaki.

Martines a keda deteni den 2024 durante un investigacion di husticia di escala grandi, den cual tabata acusa su persona di a forma parti di actividadnan criminal cu ta involucra crimen organisa transnacional manera labamento di placa y trafico di droga.

El a keda den detencion prome cu e huicio desde su aresto, y a haci varios intento pa keda laga den libertad sinembargo tur peticion a keda nenga pa corte.

Te ainda no ta conoci ki dia ni ki tempo e caso lo ser trata den apelacion.

Gobierno ta impone condicionnan di gobernacion estricto riba CMC prome cu entrega sosten financiero

(CuraçaoChronicle) - Gobierno lo pone condicionnan estricto riba structura di gobernacion di Curaçao Medical Center (CMC) prome cu a libera miyones den financiamento adicional y sosten capital.

Esaki ta loke a declara den e notanan di splicacion den presupuesto complementario den 2025, entrega na Parlamento durante fin di siman.



Segun e documento, ambos CMC Vastgoed (Real Estate) y CMC Exploitatie (Operacion) mester ahusta nan cuadro di gobernacion pa completamente cumpli cu Landsverordening Corporate Governance. E structura legal di ambos entidad lo keda revisa den coordinacion cu gobierno pa cumpli e rekisitonan aki.
E cambionan den gobernacion ta directamente conecta na e pais su politica di presupuesto. E sosten anual structural di 58 miyon florin y e capitalisacion di 111 miyon florin hunto ta representa casi 10 porciento di Corsou su henter presupuesto nacional.
A causa di e footprint financiero significante aki, gobierno ta insisti cu e fondonan aki lo keda otorga solamente si hospital por demostra cu ta cumpli cu standard di transparencia y somete su mes na superviion profesional.

Implementacion di e reglanan di 'corporate governance' lo duna gobierno influencia riba nombracion den e directiva di supervision, obligacionnan den reportahe financiero y hospital su tumamento di decision strategico.

Segun gobierno, e supervision aumenta aki ta necesario pa garantisa cu e hospital su problemanan financiero di hopi tempo no regresa. Gobernacion fortaleci pa e motibo aki ta un condicion central pa desblokia e pakete di sosten substancial.

Hulanda:

Secta sadico ta reclutando muchanan Hulandes riba Roblox

(NLTimes) - Un secta sadico yama The Cult of Spawn ta reclutando muchanan Hulandes riba e plataforma popular Roblox y ta convenciendo nan pa comete violencia, dano propio y te hasta kita nan propio bida, investigacion di EenVandaag a descubri.

E base di e secta aki ta e wega Forsaken, un wega di teror riba Roblox. Mientras cu nan ta hunga Forsaken, e muchanan ta atrai na gruponan di chat priva. Acceso na e gruponan aki ta rekeri un sacrificio di e hungado. Potretnan sunu of prueba cu bo a marca e secta su simbolo riba bo curpa ta comun.

Na momento cu nan drenta, e muchanan ta manipula, segun EenVandaag. E lidernan di e secta ta yama nan mes profeta y ta predica cu nan victima hoben lo tin un di dos bida real despues di morto, unda nan por regresa den un miho forma - un tema cu tambe ta presente den Forsaken. Prome cu nan ta "cla pa un miho di dos bida," e victima mester haci tur sorto di sacrificio, incluyendo comparti imagennan sensitivo di nan mes. Si nan purba repenti, e malhechornan ta menasa di publica e potret y informacion personal online.

Ya caba tabata conoci cu un grupo sadico online tabata tumando accion contra muchanan riba Roblox y rednan social. Den lunanan recien, polis Hulandes a detene



varios miembro sospecha di 764 y No Lives Matter di e grupo sadico "Com." Segun EenVandaag, tin similaridad entre The Cult of Spawn y e gruponan aki.

"Nos ta hopi preocupa tocante e movemento aki," Annemiek van Noord, un detective di National Police Child Pornography and Child Sex Tourism Team a bisa EenVandaag. El a enfatisa cu polis ta impacta pa e sospechosonan su accionnan sadico y hopi biaha hororoso.

Polis ta haciendo tur loke nan por, pero e ta un problema hopi complica pa atende. "E lidernan ta regularmente blokia y cuentanan ta kita, pero nan ta sigui otro caminda bao otro nomber," Van Noord a bisa. "Tin un grupo, cosnan ta pasa den dje, y e siguiente momento e grupo a bay. Despues otro grupo nobo ta aparece."

Ora EenVandaag a pidi e plataformanan online involucra pa duna un respuesta na e presencia di gruponan criminal riba nan plataforma, Roblox a bisa cu comportamento online cu ta pone menornan den peligro ta estrictamente prohibi. "Nos ta monitor esaki 24/7. Y si nos detecta abuso, nos ta tuma accion inmediatamente."

Discord a bisa cu e ta cumpli cu ley pa preveni contenido peligroso, activamente ta detecta contenido danino y ta coopera cu autoridadnan Mericano. Telegram a bisa cu e ta kita contenido danino y ta coopera cu autoridadnan Europeo.

X sinembargo, no a responde pero e otro plataforma di red socil a bisa cu nan ta evalua publicacionnan pa contenido danino y ta interveni ora cu e contenido aki ser haya.

Parlamentario di VVD Thom van Campen eligi como presidente di Parlamento di mas hoben den historia Hulandes

(NLTimes) - Parlamentario di VVD Thom van Campen a keda eligi como presidente nobo di Tweede Kamer, e camara mas abao di Parlamento Hulandes. E coleganan di e homber di 35 aña a vota pa Van Campen diamars anochi, loke ta hacie e persona di mas hoben cu a yega di ocupa e funcion. Su eleccion tabata cu ayudo di partido izquierdista GroenLinks-PvdA, loke ta sugeri cu e tabata un simbolo di paz pa VVD.



D66 a gana e eleccion recien di Tweede Kamer cu un pluralidad di voto, y e partido centrista kier forma un coalicion cu CDA, VVD y GroenLinks-PvdA. Pero e partido derechista VVD te awor a nenga di traha cu e partido izquierdista.

Den un prome discurso breve como presidente nobo, Van Campen a expresa su gratitud. Despues el a pospone e sesion, despues di a priminti anteriormente di tene e duracion di e reunion na un minimo caminda ta posibel.

E votacion a tuma luga den tres buelta, y na prome instante tabata parce cu Van Campen lo a perde su candidatura pa e presidencia. E presidente actual, Parlamentario di PVV Martin Bosma, a saca 66 di e votonan den e buelta ey, y e parlamentario di GroenLinks-PvdA Tom van der Lee a saca 43, cu Van Campen sacando apenas 39.

Den e di dos buelta, Bosma a haya 67 voto, Van Campen 49, y Van der Lee a baha te na 32. E ultimo aki despues a ser elimina.

Van Campen a ricibi 79 voto den e ultimo buelta, cu un mayoria di 75 necesario. El a sigura dies voto mas cu e presidente actual, Parlamentario di PVV Martin Bosma, kende awor tin 61 aña di edad. Despues di su victoria, e miembro di VVD a ser felicita mesora pa Bosma y Van der Lee.

Despues Van der Lee a revela cu GroenLinks-PvdA a vota pa Van Campen den e buelta final, loke ta sugeri cu VVD mester considera awor e partido izquierdista durante e proceso di formacion di coalicion. Lider di partido VVD Dilan Yeşilgöz a declara repetidamente cu e no kier forma un Gabinete cu GroenLinks-PvdA. No ta cla ainda si e victoria di Van Campen lo suavisa su posicion.

Bosma a bisa cu tabata un “decepcion grandi” cu e lo no keda presidente pa e siguiente periodo. “Mi lo tabata kier sigui,” el a bisa ANP. Bisando ey, el a anticipa cu e lo perde den e di tres buelta si el a ser forsa pa enfrenta Van Campen un contra un.

“E ta principalmente un celebracion pa Thom awor; mi ta spera cu e haci algo bunita di dje,” Van der Lee a bisa despues di e eleccion. El a bisa cu e ta compronde cu Bosma lo hay’e un derota amargo.

A pesar di e perdida, Bosma lo keda den Tweede Kamer. “Back na debatenan di comision, papiando malo di e NPO,” el a bisa den referencia na e sistema di radiodifusion publico Hulandes, Nederlandse Publiek Omroep. Bosma a representa su partido riba asuntonan di media den pasado, y ta un critico severo di NPO. E miembro di PVV tambe a bisa cu e ta pronostica cu lo mester tene eleccion na Hulanda pronto, y lo por haci un otro oferta pa e presidencia e momento ey.

Van Campen a indica anteriormente cu e ta kere cu e tin suficiente experiencia pa funciona bon den e trabou, a pesar di a bira e presidente di Tweede Kamer di mas hoben riba registro. Van Campen a bira miembro di Tweede Kamer na 2021. El a representa VVD riba asuntonan relaciona cu agricultura, naturalesa, nitrogeno, calidad di cuminda, y asuntonan Europeo. Como secretario di e partido, Van Campen tambe tabatin supervision riba e organisacion di su partido.
Durante e debate, Van Campen a priminti di duna voz na esnan cu hopi biaha ta keda keto, y na e miembronan di parlamento ey cu ainda ta buscando un voz. Tambe el a bisa cu e kier sigui den e mesun rosea cu Bosma. E politico di VVD a studia periodismo y relacionnan internacional y tabata politicamente activo pa mayoria di su bida adulto. Na 21 aña, el a sirbi den e Conseho di Ciudad di Zwolle, birando e lider di fraccion di VVD despues di cinco aña.

El a tuma un di dos trabou pa mas cu un aña mientras e tabata den Conseho, trahando como asistente personal di un di e miembronan di parlamento di su partido. Despues, el a bira un consehero politico di Tamara van Ark ora e tabata e Secretario di Estado pa Asuntonan Social y Empleo, y despues ora el a bira e Minister di Cuido Medico den e di tres Gabinete di Prome Minister Mark Rutte.

LUNA DI LOCURA!
CUMPRA 2 LOTTO 5
Y HAYA 1 LOTTO 5 LOCO GRATIS!
CON PA HUNGA?
CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 ADICIONAL LOCO COMPLETAMENTE **GRATIS** ARIBA E MESUN TICKET!
MAS BO CUMPRA, MAS TICKET LOCO **GRATIS** BO LO RICIBI!
PROMOCION TA VALIDO TE CU 31 DI DECEMBER
LOTTO Cambiando bida...
Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com
www.lottoaruba.com

Ecuador: Votadornan ta rechasa propuesta pa base militar stranhero

(AP) — Ecuatorianonan a vota diadomingo pa rechasa un propuesta cu lo a permiti paisnan stranhero maneha basenan militar na e pais Sur Americano unda gangnan di droga ta extorsionando comunidadnan y matando politico mientras nan ta bringa pa teritorio.



Otro propuesta rechasa den e referendum di cuatro parti a puntra votadornan si nan tabata kier lansa un proceso cu lo por conduci na un constitucion nobo. Seis di 10 votador a bisa no.

Tabata un derota significante pa presidente Daniel Noboa, un conservador kende ta alinea cercanamente cu administracion Mericano, y a pusha corte Ecuatoriano pa inclui e pregunta tocante reforma di Constitucion.
Noboa a bisa den un mensahe riba X despues di cu e resultadonan a keda publica cu su gobierno ta bay “respeta e boluntad di pueblo” y lo continua lucha pa un pais cu “tur hende merece.”

Ecuador, un nacion di 18 miyon persona, a haya dificultad pa controla crimen violento mientras ta bira un punto clave di transito pa cocaina produci na bisiña Colombia y Peru, cu gangnan di trafico di droga atacando candidatonan presidencial, alcalde y periodista, mientras nan ta bringa pa control di waf y ciudadnan costeño.

Recientemente, Noboa a reuni cu oficialnan Mericano pa discuti cooperacion riba seguridad regional y migracion y a duna secretario di Seguridad Nacional Mericano, Kristi Noem un tour di un base militar na costa Ecuatoriano cu posiblemente lo por alberga tropanan Mericano.

“Cooperacion internacional ta e unico manera pa desmantela e gruponan (di traficacion di droga) aki, cu ta rednan criminal transnacional,” Noboa a bisa despues di vota.

Ecuador ya tabatin tres Constitucion desde cu e pais a bolbe democracia na 1979, pero Noboa a argumenta cu ta ora pa “reconstrui” e pais pasobra e Constitucion actual no ta duna gobierno suficiente herment pa combati crimen.

Tambe a puntra votadornan si Ecuador mester set up un asamblea constituyente, un cuerpo legislativo cu lo ta a cargo di redacta Constitucion di e pais di nobo, cu Noboa argumentando cu un Constitucion nobo lo mester busca castigo mas pisa pa criminalnan y medidanan mas grandi pa controla fronteranan di Ecuador.

Criticonan di e presidente a bisa cu un reforma Constitucional no lo resolve problemanan manera inseguridad y mal acceso na servicionan di salud y educacion. Y algun a teme cu un Constitucion nobo lo reduci supervision legislativo y hudicial riba e brasa ehecutivo.

Tambe a puntra votadornan si Ecuador mester corta fondo publico pa partidonan politico, y si mester reduci e cantidad di legislador den Asamblea Nacional di 151 representante na 73. Ambos medida a keda rechasa cu un margen amplio.

Noboa a bisa cu e medidanan aki tabata necesario pa corta gasto excesivo di gobierno, mientras su criticonan a bisa cu nan por limita representacion politico, specialmente den comunidadnan di menos recurso unda recurso pa campaña politico ta scars.

Mexico: Presidente Claudia Sheinbaum ta rechasa oferta di Trump pa intervencion militar contra cartel

(AP) — Presidente Mexicano ayera a descarta e opcion pa permiti atake di Merca contra cartelnan riba suelo Mexicano, despues cu presidente Mericano, Donald Trump a bisa cu e tabata dispuesto pa haci tur loke ta necesario pa stop entrada di droga na Merca.

“E no ta bay sucede,” presidente Claudia Sheinbaum a bisa.
“[Trump] a sugeri esaki na varios ocasion of el a bisa ‘nos ta ofrece bo un intervencion Mericano na Mexico, kico cu bo mester pa combati e gruponan criminal,’” el a bisa. “Pero mi a bis’e den cada ocasion cu nos por colabora, cu nan por yuda nos cu informacion cu nan tin, pero cu nos ta opera den nos teritorio, cu nos no ta acepta ningun intervencion di un gobierno stranhero.”

Sheinbaum a bisa cu el a bisa esaki na presidente Trump y na Secretario di Estado Mericano, Marco Rubio, den ocasionnan anterior y cu nan a compronde.

“Lo mi kier atake na Mexico pa stop droga? Ta OK cu mi, kico cu nos mester haci pa stop droga,” Trump a bisa dialuna, agregando cu e “no ta contento cu Mexico.”

Embahada Mericano na Mexico a comparti un video riba X despues riba dialuna cu a inclui comentarionan anterior di Rubio bisando cu Merca no lo tuma accion unilateral na Mexico. Mientras tanto, diplomaticonan Mexicano y Mericano tabata purbando di resolve diamars loke por tabata un incursion Mericano.

Dialuna, hombernan a yega riba boto na un beach den nort oriente di Mexico y a instala algun borchi señalando tereno cu Departamento di Defensa Mericano a considera restringi.
Ministerio di Asunto Exterior Mexicano a bisa dialuna laat cu marina di e pais a retira e borchinan, cu a parce di ta riba teritorio Mexicano.
Y diamars, Sheinbaum a bisa cu e Comision Internacional di Frontera y Awa, un agencia binacional cu ta determina frontera entre e dos pais, tabata involucra.

E borchinan, hinca den santo cerca di unda Rio Grande ta basha den Golfo di Mexico, a causa conmocion na momento cu testigonan a bisa cu hombernan den un boto a yega e beach local conoci como Playa Bagdad y a pone e borchinan. E borchinan tabata bisa na Ingles y Spaño: “Advertencia: Area Restringi” y tabata splica cu e tabata propiedad di Departamento di Defensa y a keda declara restringi pa “e comandante.” A bisa cu no por tin acceso, potret of dibuho no autorisa di e area.

Embahada Mericano na Mexico a comparti un comentario di Pentagono diamars tocante



e incidente, confirmando cu e contratistanan poniendo e borchinan pa marca e “Area di Defensa Nacional III” a pone borchi den boca di Rio Grandi.

“Cambio den profundidad di awa y topografia a altera e percepcion di e ubicacion di e limite internacional,” e declaracion a bisa. “Personal di gobierno di Mexico a retira seis borchi basa riba nan percepcion di ubicacion di e limite internacional.” Pentagono a bisa cu e contratistanan lo “coordina cu e agencianan apropia pa evita confusion den futuro.”



De Minister van Algemene Zaken, Innovatie, Overheidsorganisatie, Infrastructuur en Ruimtelijke Ordening is voornemens in het openbaar aan te besteden, het project:

“RENOVATIE EN UITBREIDING MFA TE SAN NICOLAS”
Volgens bestek PMEC MFA 2025-01SN d.j. 2025

Korte omschrijving van het werk:
Het werk bestaat uit:
- Sloopwerkzaamheden;
- Graafwerkzaamheden;
- Renovatie werkzaamheden;
- Het slopen van alle electrische armaturen en installaties.
- Nieuwe riolering en waterleiding;
- Nieuwe uitbreidingen conform tekening;
- Nieuwe technische installaties;
- Nieuwe kantoor indeling;
- Nieuwe toilet ruimtes;
- Schilderwerk binnen en buiten;
- Aanbrengen van nieuwe lift.

Uitvoeringstermijn: **14 maanden** na datum van aanvang inclusief bestelling tijd.

Het bestek is vanaf **19 november 2025** verkrijgbaar bij D.O.W. tegen betaling van **Afl. 750,00**.
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De Openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **19 november 2025** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **24 november 2025** om 10.00 vm te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **5 december 2025**.
De Openbare aanbesteding vindt plaats op **19 december 2025** om 11.00 vm op het kantoor van de Directeur van de Dienst van Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1.Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba. (niet ouder dan 6 maanden).
2.Bereidheidverklaring tot het instellen van een bankgarantie of borg.
3.De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken.
4.Een lijst van in te schakelen onderaannemers.
5.Overige vereisten opgenomen in het bestek.
Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Protestanan ta sigui na Santiago de Cuba despues di mas cu 20 dia sin coriente

(CiberCuba) - Cansancio, desesperacion y negligencia oficial a explota un biaha mas na Santiago de Cuba. E biaha aki tabata trata di e bario di El Carmen, den e area di Mar Verde, unda habitantenan, cansa despues di mas di 20 dia sin coriente, a subi caya y a blokia trafico den un protesta nobo cu ta refleha e gravedad di e crisis energetico den e provincia.

Imagennan comparti pa periodista independiente Yosmany Mayeta Labrada ta mustra homber, muhenan, y famianan completo blokiando e caminda principal pa casi un ora pa exigi necesidadnan basico: coriente, awa, y presencia di algun figura di autoridad despues di e paso devastador di horcan Melissa.

Den un di e videonan graba na e sitio, un habitante ta resumi e frustracion colectivo: "Mira esaki, na El Carmen... trafico ta blokia pa nan por cende e coriente back. Ta djis un tiki coriente, pero solamente un tiki, y ainda nan no a restaura esaki completamente."

E escena ta demostra e desesperacion di un comunidad cu a bin ta sobrevivi pa simannan memey di ruinanan, scuridad y silencio di gobierno.
Segun e relato di Mayeta, na momento di e protesta, ningun representante di gobierno municipal, di Conseho di Pueblo, ni di e Compania Electrico no a presenta. Ningun hende a bin scucha e habitantenan, cu ta sigui biba miho cu nan por entre e ruinanan cu e horcan a laga y e falta di awa limpi.



E desesperacion ta contrasta fuertemente cu e version oficial. E Compania Electrico Santiago de Cuba a declara dia 17 di november cu 82% di e clientenan di e municipio tabatin servicio caba y cu tur e capitalnan di e municipio tabatin coriente. Na El Carmen, sinembargo, e realidad ta basta diferente: un bario lubida ainda den scuridad.

E protesta hasta a capta atencion di Associated Press, cu a informa cu e situacion a obliga e director di Union Electrico, Alfredo López Valdés, pa biaha pa Santiago. Imagennan publica pa e medio di comunicacion ey ta mustra polis y personal di MININT (Ministerio di Interior) ta kita sushi den un intento pa habri e caminda blokia pa habitantenan.

Esaki ta e mesun patronchi cu a ser ripiti den protestanan recien: gobierno ta aparece solamente ora hende tuma un posicion.

E manifestacion na El Carmen ta agrega na un serie di protesta cu a sacudi Santiago de Cuba ultimo dianan.

Diadomingo ultimo, habitantenan di Vista Hermosa y Altamira tabata den scuridad, exigiendo coriente, mientras cu nan a denuncia cu e forsanan represivo a yega prome cu e tripulacionnan electrico.



Videonan publica pa activistanan ta mustra decenas di hende ta grita "coriente!" memey di anochi.

Oranan prome, na La Loma de Chicharrones, un otro multitud a subi caya despues di binti dia sin coriente. E yegada inmediato di polis y e siguiente despliegue di e compania di coriente a ser interpreta pa hopi como mas confirmacion cu na Cuba, problemanan ta ser atendi solamente ora hende ta protesta.
Den e centro di e ciudad, residentenan a informa di extorsion y demandanan di te cu 15 mil peso pa reconecta nan coriente diasabra, un practica cu a alimenta mas e indignacion.

Tambe, dialuna anochi, e comunidad di San Pablo, den e distrito di José Martí, a perde pasenshi. Despues di casi 20 dia sin coriente y bibando den pobresa extremo, decenas di residente a subi caya principal, gritando y batiendo weanan.

Testimonio manda for di edificionan dentro di e distrito mes ta confirma cu e contesta estatal tabata inmediato: autonan di patruya, vehiculonan blinda, y oficialnan policial a militarisa e area dentro di algun minuut pa contene of aresta e manifestantenan.

No ta conoci ainda si tabatin algun detencion. Loke ta cla ta cu San Pablo, un bario vulnerabel plaga pa pobresa, a bisa ta basta.

"E resistencia di pueblo tin su limitenan, y dignidad tambe ta exigi luz," Mayeta a skirbi, resumiendo e grito colectivo di un comunidad harta di sobrevivi den scuridad.

Ciudad historico na Haiti ta combati gang mientras pais ta celebra bataya decisivo di 1803

(AP)—Gran parti di Haiti tabata celebrando diamars e aniversario di e bataya historico cu a yuda e pais bira e prome republica di ciudadano color scur na mundo, pero un ciudad cu tabata clave den e lucha ey tabata bezig ta bringa pa su sobreviviencia.

Residentenan den e ciudad costero di Arcahaie, e sitio di nacemento di e bandera Haitiano, a uni forsa cu polis diamars pa combati gangnan arma purbando di tuma control di nan comunidad. "Nos ta wantando nan atras pa awo," alcalde Jean Edner Gilles a conta AP via telefon.

Un agente policial a ser tira den cabes durante e atake cu a cuminsa dialuna y cu ainda ta andando, unda e Polis Nacional di Haiti ta culpando loke el a yama "gangnan terorista."

Gilles a bisa cu hopi hende a keda herida, pero cu e no por a duna un cifra pasobra polis no a compila un rapport ainda. "Mi mensahe na mi rumannan den comunidad ta pa keda vigilante manera luchadornan berdadero, y pa e gangnan, nan dianan ta conta si nan kier sigui penetra nos comunidad," el a bisa.

Esaki ta e atake mas recien den un region norte di Haiti su capital unda gangnan ta expandiendo nan poder mientras un departamento policial sin suficiente personal of recurso ta lucha pa mantene ordo. Den september, gangnan a mata al menos 42 hende na Labodrie, net sur di Arcahaie. E victimanan a inclui un mucha di cuatro aña y su famia..

En general, mas cu 1.240 hende a ser mata y 710 otro a keda herida den Haiti for di juli pa september mientras gangnan ta sigui combati cu polis y gruponan di autodefensa, segun un rapport di UN publica siman pasa.

Casi 20% di e incidentenan ey a sucede den e departamento central di Artibonite, unda gangnan ta avansando. "E situacion ta keda extremamente volatil," e rapport a bisa. Un mision sosteni pa UN y lidera pa polis Keniano ta purbando di yuda autoridadnan Haitiano combati violencia di gang, pero asina mes e departamento ta keda sin suficiente recurso.



SUPER THURSDAYS
ALL DAY!
For every 50 points earned every Thursday, receive $10 in slot credit.
THE CASINO AT THE RITZ-CARLTON ARUBA

E twinnan stima di Alemania ta fayece cu 89 aña

(AP) - Alice y Ellen Kessler, bailarinanan twin y cantante cu a lansa nan carera den añanan 1950 y a baila banda di Fred Astaire, Frank Sinatra y Harry Belafonte entre otro, a fayece, segun polis na Alemania a bisa diamars. Nan tabatin 89 aña di edad.

E morto di e twinnan na Grünwald, parti prospero di Munich unda nan tabata comparti un cas, a keda reporta pa corant Aleman Bild y agencia di noticia dpa dialuna, sin fuentenan nombra. Polis di Munich riba diamars a confirma e fayecimentonan, bisando den un declaracion via e-mail cu e tabata un "suicidio hunto."

E twinnan aki, conoci como Kessler twins, a siña baila na un edad hoben y a uni Leipzig Opera su ballet pa mucha. Den 1952, ora cu nan tabatin 16 aña, nan famia a huy pa West Germany, unda nan a baila den teatro na Dusseldorf. Den 1955, director di Lido cabaret a descubri e twinnan na Paris, cual a haci cu nan carera internacional a lansa.

Den añanan 1960, Kessler twins tabatin tour na nivel mundial, a muda pa Roma y a baila cu Astaire, Sinatra y Belafonte. Nan a nenga peticion pa presenta cu Elvis Presley den "Viva Las Vegas" den 1964, a causa di preocupacion cu nan lo keda defini pa peliculanan musical na Merca, dpa a reporta.

Te hasta cu 80 aña, e rumannan tabata riba escenario den un musical. Alice a bisa poco prome cu nan di 80 cumpleaños cu probablemente nan no lo por a keda baila pa asina hopi tempo si nan tabata nan so.

E hecho di ta un duo "solamente tin bentaha," el a comenta. "Hunto bo ta mas fuerte."

Ora a puntra e secreto di nan exito, el a contesta: "Disciplina, tur dia. Gratitud, biaha tras biaha. Humildad, no arogancia. Y union, te cu morto."



MAREA
Happy THANKSGIVING
NOVEMBER 27 | 5:30PM
marea.aruba
JOIA BY IBEROSTAR
RESERVATION NUMBER: 699-9317
3-COURSE DINNER
$60 PER PERSON
RESERVATIONS AVAILABLE EXCLUSIVELY ON OPENTABLE.COM

Strea di TikTok Girlalala ta perde su bida a causa di tiro fatal





(TMZ) - Girlalala a ricibi un tiro fatal durante fin di siman na Florida despues di un discusion cu su pareha cu a bira violento, y un rapper conoci a duna su sosten pa yuda cubri e gastonan di entiero.

Segun Broward Sheriff Office, detectivenan di homicidio ta investigando e tiro fatal, cual a tuma luga na Lauderdale Lakes diabierna anochi. Agentenan a haya Girlalala den e asiento di pasahero di un auto, cu herida di bala. El a ser hiba hospital cercano unda despues el a perde su bida.

Autoridadnan ta bisa cu e sospechoso - Girlalala su pareha di hopi tempo, Shanoyd Whyte Jr. - a keda deteni na e escena, y un arm di candela a keda recupera. Investigadornan ta bisa cu e pareha tabata involucra den un discusion verbal cu a bira uno fisico dentro di Whyte su vehiculo.
Whyte a keda deteni y actualmente ta bao detencion cu acusacion di asesinato di prome grado cu un arma di candela.

Girlalala tabata un figura stima den e comunidad transgenero di South Florida y tabata ampliamente conoci pa su videonan riba TikTok, hopi biaha cune ta rap canticanan di rapper JT - ken tabata un fanatico dedica.

Den bista di su morto, JT a duna 5.000 dollar den donacion pa un campaña di GoFunMe crea pa yuda cubri e gastonan di entiero di Girlalala.

Girlalala a perde su bida cu 21 aña di edad.

Autor Boualem Sansal ta bon bini na Francia despues di sali for di prison na Algeria

(AP) - Un novelista Frances-Algeriano cu a ricibi un pordon humanitario siman pasa na Algeria, despues di detencion di un aña, a regresa Francia diamars y a ser ricibi pa President Emmanuel Macron na e palacio presidencial Elysee, Macron su oficina a bisa.

Boualem Sansal, di 76 aña, a ricibi su libertad siman pasa despues cu Algeria su Presidente Abdelmadijd Tebboune a otorga su persona un pordon humanitario den respuesta na un peticion Aleman.
Sansal, ken tin cancer, prome a bay Berlin, unda el a ricibi tratamento medico. Su abogado a bisa cu su salud ta den deterioro.

Macron a expresa su gratitud



den un declaracion "na tur esnan cu a contribui na haci e dia aki posible," specialmente President Aleman Frank-Walter Steinmeier, "ken su bon oficinanan tabata decisivo."

E autor di 67 aña, ken su obranan tabata critico di Islam, colonialismo y lidernan di Algeria contemporaneo - a keda deteni na e aeropuerto na Algiers den november di 2024 despues di yega for di Francia. El a keda deteni pa un ana prome cu su liberacion.
E tabata condena di debilita unidad nacional y insulta institucionnan publico y a ricibi sentencia di 5 aña den prison bao Algeria su leynan anti-terorismo den maart.

Sansal su Comite di Sosten, un grupo di politico, intelectualnan y activistanan crea pa haci yamado pa Sansal su liberacion, a duna bon bini na e autor despues di su regreso na Francia. "Nos ta manda nos saludo eterno na Boualem y su famia, ken a pasa door di e proceso doloroso, largo y inhusto cu curashi y dignidad," e grupo a bisa den un declaracion.

Sansal su caso a bira un punto clave cu tensionnan aumento entre Francia y Algeria ana pasa. Macron y otro politiconan Frances a urgi autoridadnan libera su persona. Parlamento Europeo a aproba un resolucion unda a condena su detencion. Coleganan literario, incluyendo Kamel Daoud, Salman Rushdie y PEN International, a publica cartanan abierto cu yamado pa su liberacion.
Na final ta un apelacion di Alemania cu a hiba Tebboune na accion. Dos dia despues Steinmeier a pidi Sansal ricibi un pordon, citando su edad y problemanan di salud, Tebboune a cita base humanitario y Alemania su peticion den otorga e pordon.

A honra tres polis pa nan actuacion desplega



E actuacion di polis tin biaha ta pasa den un frega di wowo. E ta un trabao cu ta exigi curashi den situacionnan dificil y tin biaha extremo.

Recientemente a sosode un caso lamentabel y tristo cu a sacudi pueblo di Aruba, un auto cu un chauffeur aden di un manera of otro a cay den lama y e auto a bay te fondo di lama. E prome polisnan cu a yega na e sitio di e suceso, no a duda y a bula mesora na awa den e tur scuridad e momento ey. Despues di un rato a logra na saca e chauffeur for di e auto y bin cune ariba.

Tabata e balentia, curashi y responsabilidad di e polisnan cu a logra saca e curpa pa asina e famia por a haya e curpa di nan ser keri.

Mando Policial a tuma nota di e extra esfuerso di e agentenan aki cu a risca nan bida den nan ehecucion di trabou. Ta e motibo aki e tres agentenan policial di fam; L.K. Lesier, J.A. Paesch y R.F.J. Werleman a topa cu altocomisario Sr. Arnhem personalmente. Altocomisario a hiba palabra di elogio na cada agentenan y a gradici nan pa e bon trabao.

Pa nan esfuerso y dedicacion cada un wordo honra cu e titulo maximo den KPA cu yama "oorkonde". Nan a haya nan certificado di balor agrega den nan carera policial for di man di altocomisario Ramon Arnhem.

Desde 2025 Cuerpo Policial Aruba a bin cu su " Wall of Recognition" y na unda potret di coleganan cu a resalta y ta bay 'extra mile' ta wordo revela riba e muraya aki. "Nos ta reconoce nos coleganan paso cada un di nos polisnan ta percura cada dia pa siguridad di cada persona teniendo na cuenta cu risico cu tin pa nan mes un bida. E muraya ta un refleho y gradicimento pa e bon trabao di cada polis den nos Cuerpo. Danki coleganan pa e bon trabao, dedicacion y esfuerso," tabata palabranan di Arnhem.

MI STORIA
den Sector Hotelero
a cuminsa como
Front Office Agent
y mi a crece bira
Reservations Manager
na Renaissance Wind
Creek.
Anjee Nava


AHATA
ARUBA HOTEL & TOURISM ASSOCIATION

BONDIA ARUBA

Compania Hulandes involucra den explotacion di trahadornan relaciona cu Copa Mundial di FIFA na Arabia Saudita

(NLTimes)—Compania di construccion Hulandes Strukton a hunga un rol den e explotacion di migrantenan durante e construccion di un red di metro den capital di Arabia Saudita, Riyad, segun un rapport di Amnesty International. Pa mas cu un decada, dies miles trahador migrante a traha bao condicionnan deplorable riba e metro, un proyecto cu, segun e organisacion di derecho humano, ta fundamental pa preparacionnan pa e Mundial di FIFA 2034, segun Trouw ta relata.

Organisacionnan di derecho humano a identifica explotacion similar prome di e Mundial anterior na Qatar. Strukton ta e prome compania Hulandes relaciona cu explotacion laboral den contexto di Mundial di FIFA. Segun Amnesty International, esaki ta un "advertencia urgente" pa tur compania Hulandes cu ta considerando oportunidadnan di empresa na Arabia Saudita.

Strukton a participa den construccion di tres linea di metro na Riyad entre 2013 y 2021, cu apoyo di gobierno Hulandes. "Pa mas cu un decada, gobierno Hulandes a stimula y facilita companianan pa haci negoshi na Arabia Saudita sin adverti nan claramente di e riesgo di violacion di derecho humano," Amnesty a bisa. "Pa haya apoyo gubernamental, nan ta impone solamente acuerdonan vago y no-obligatorio riba derecho humano."

E NGO a entrevista 38 trahador migrante for di Nepal, Bangladesh y India cu a traha riba e Proyecto di Metro di Riyad bao condicionnan cu ta viola ley Saudita. Trahadornan di construccion tabata enfrenta tarifanan halto di te cu €3.000 pa contratacion, cual ta pone nan den debe inmediatamente, simannan di 60 ora di trabao, y tabata ser paga di €1.70 pa ora. Hopi a sufri di problemanan di salud pa motibo di calor extremo, cu temperaturanan mas halto cu 40 grado Celsius. Un di nan a compara e situacion cu "ta den fierno."

Strukton tabata parti di un



consorcio di contratantenan principal den e proyecto, y a haya un contrato cu balor di €1 biyon. Companianan di construccion na Utrecht no tabata emplea e trahador directamente, pero via agencianan di trabao temporal mas abao den e cadena di suministro. Segun Amnesty International, proyectonan di construccion den e region di Golfo ta involucra hopi capa di contratante, subcontratante y intermediarionan, loke ta facilita explotacion pasobra e ta hacie mas facil pa sconde construccion dudoso y move responsabilidad.

Strukton a bisa den un reaccion skirbi cu e no lo ta activo mas na Arabia Saudita y lo concentra solamente riba Europa. E condicionnan di trabao describi pa Amnesty ta "masha preocupante" y "lamentable," un vocero di Strukton a bisa Trouw. "Esaki ta reforsa cu megaproyectonan internacional tin riesgo cu ta dificil pa maneha. E ta fortifica nos conviccion cu pa tuma e decision strategico pa retira tabata e opcion corecto."

Ministerio di Finanzas Hulandes, ken a duna Strukton un seguro di credito di exportacion di €231 miyon pa e proyecto, a bisa Trouw cu un evaluacion completo tabata haci na e tempo, y cu monitoreo adicional ta den luga pa proyectonan grandi of di riesgo halto desde 2022.

Fanaticonan di Surnam y Corsou a prepara pa un anochi largo pa mira nan equipo bringa pa clasifica pa Copa Mundial

(NLTimes)—Fanaticonan di equipo di futbol Surnam y Corsou cu ta biba na Hulanda lo keda lanta pa mira e ultimo partidonan di clasificacion pa Mundial. Na varios sitio, e partidonan lo ser transmiti riba pantaya grandi mientras fanaticonan ta wak si e dos seleccionnan por logra crea historia clasificando pa Copa Mundial di FIFA pa prome biaha. E partidonan a cuminsa 2'or di madruga na Hulanda.

Surnam ta na prome luga di Grupo G dilanti di Panama. Tur dos tin nuebe punto, pero Surnam tin un diferencia di gol tres biaha mihor. Tur dos mester a enfrenta equiponan cu ya ta elimina for di clasificacion: Guatamala y El Salvador. Surnam mester sigura cu nan ta iguala e resultado di Panama, y cu Panama no gana su oponente cu tres gol mas cu Surnam. Diamars Corsou a enfrenta Jamaica na caminda; un em-



pate ta suficiente pa nan pasa pa Mundial.

E partido di Jamaica–Corsou a ser transmiti riba pantaya grandi na Villa Thalia y 't Fust na Rotterdam, y tambe na De Mansion na Dordrecht. Edson Rafael, un Curasoleño cu a organisa e evento na De Mansion, tabata spera cu mas o menos 50 fanaticonan lo yega. E ta bisa cu e dos partidonan ta causa un emocion inmenso entre Curasoleñonan na Hulanda. "Tur cos ta blauw. Tur hende ta papia di dje. Esaki ta e prome biaha cu nos por wak algo asina."

Rafael ta nota cu Corsou ta mas conoci pa baseball. "Loke e equipo ta logrando den futbol awor ta legendario." E ta agrega cu equipo ta mas motiva pa gana pasobra entrenador Dick Advocaat no por ta presente pa motibonan personal.
Fanaticonan tambe lo por a wak e partido di Surnam hunto, incluyendo na club di futbol Real Sranang na Amsterdam-Oost. Un empleado ey no tabata sigur cuanto hende lo yega.

Fanaticonan tambe a reuni na Duivendrecht y na The Extra Mile den Zuidoost, un evento organisa pa Ray Semmoh, naci na Surnam. Riba diamars, a afirma cu 50 te 60 hende a registra, loke ta obligatorio. E ta bisa cu oranan laat no ta un obstaculo. "Cuanto biaha Surnam lo tin un chance pa cualifica pa Mundial? Si bo no keda lanta pa esaki, bo no ta un berdadero fanatico di futbol."

Semmoh, ken tin su mesun scol di futbol, ta bisa cu e ta masha emociona. "No lo ta facil," e ta bisa. "Pero mirando nan gran presentacion diahuebs, mi ta spera cu nan por sigui cu e mesun energia."

E tambe ta un fanatico di e equipo nacional Hulandes y e tabata na Johan Cruijff ArenA dialuna ora Hulanda a cualifica pa Mundial. Pero si Surnam pasa y ta topa Hulanda, e lo apoya su pais di nacemento. "Mi tera materno ta bin prome."

Disputa di 800 miyon dollar entre Mbappe y PSG

(AP) - Ni Kylian Mbappe ni su ex club Paris Saint-Germain ta cla pa rindi mientras e disputa legal ta yega un punto nobo - cu un suma gigante den peligro.

Abogado pa ambos banda a trece dilanti argumento dialuna dilanti corte industrial di Paris, cada un exigiendo centenares di miyones di euro for di e otro mientras nan tabata busca yega un acuerdo a causa di e fin di e hungado su contract prome cu el a bay Real Madrid den zomer di 2024.

Den medio di acusacionnan di bullying, traicion y acoso alrededor di e kiebro di nan relacion, tin varios parti den e caso aki di 800 miyon dollar.

E origen di e disputa

Antes un storia di amor, e relacion entre e ganador di Copa Mundial den 2018 y e campeon Europeo a cuminsa deteriora ora cu Mbappe a dicidi den 2023 cu e no lo extende su contract, cual tabata di caduca den zomer di 2024.

PSG ta bisa cu esaki a kita for di e club un tarifa di transferencia grandi a pesar di a ofrece e contract mas lucrativo den historia di e club ora cu el a firma un acuerdo den 2022. El a ser poni un banda pa henter e tour prome cu e temporada y obliga di train cu otro hungadonan. E no a participa den e wega di apertura den e liga pero a regresa den e temporada final despues di



dialogo cu e club - cual awo ta central na e disputa.

PSG ta sinti traiciona

E club ta acusa Mbappe di a opta pa sali di un acuerdo den augustus di 2023 cu supuestamente ta inclui un reduccion di pago si e bay cu transferencia liber, un acuerdo cu PSG ta bisa tabatin e intencion di proteha su stabilidad financiero.

PSG ta bisa cu Mbappe a sconde su decision di no extende su contract pa casi 11 luna, for di juli 2022 te cu juni di 2023, cual a preveni cu e club por a yega un acuerdo di transferencia y esaki a causa daño financiero grandi. E ta acusa su persona di a viola obligacionnan den su contract y e principionan di bon fe y lealtad.

Mbappe ta sinti estafa y kier su placa

Mbappe su banda ta insisti cu PSG nunca a produci evidencia cu e hungado a acepta abstene di cualkier pago. Su abogadonan ta bisa cu e club no a paga salario ni bonus pa april, mei y juni di 2024. Tambe nan ta buscando reclasificacion di su contract na uno permanente, cual por causa compensacion. Mbappe a acusa PSG di acoso moral, citando su trato ora cu a pone un banda. Su acusacion total awo ta surpasa 260 miyon euro, combinando salario no paga, bonus cu su contract, anulacion, indemnisacion y daño pa mal conducta laboral.

PSG kier mas

E club ta rechasa tur acusacion di acoso, enfatisando cu Mbappe a participa den mas di 94% di e weganan den 2023 pa 2024 y semper a traha bao condicionnan cu ta cumpli cu Professional Football Charter.

PSG ta buscando un total di 440 miyon euro den daño, incluyendo 180 miyon euro pa e oportunidad perdi di completa Mbappe su transferencia pa motibo cu el a bay como agente liber despues di a rechasa un oferta di 300 miyon euro for di club Saudita Al-Hilal den juli di 2023.

Mbappe a uni Real Madrid den zomer di 2024 como un transferencia gratis despues di a logra un record pa e club di 256 gol den 7 aña na PSG, cual a gana Champions League e aña aki sin su persona.

E club kier otro 180 miyon euro pa e daño causa pa loke e ta considera conducta cu no tabata leal durante e negociacionnan pa e contract. PSG tambe ta pidiendo 60 miyon euro pa kiebro di bon fe y comportacion apropia pa contract. Ademas, PSG ta pidiendo 20 miyon euro pa daño na su imagen y reputacion.

Awo kico?

Un decision di corte - Conseil de prud'homess de Paris - ta anticipa pa dia 16 di december.

E decision por tin implicacion pa contract di hungadonan y ley di labor den futbol Frances, aunke PSG a insisti cu Mbappe su peticion pa reclasifica su contract como uno permanente no tin base legal.

"Hungadonan profesional su contract ta acuerdonan cu termino specifico, goberna pa e codigo di e deporte y aproba pa liga profesional Frances, di acuerdo cu leynan Europeo y Frances," e club a bisa.

Mbappe su conseheronan ta den desacuerdo: "E reclasificacion di un contract cu termino stipula (CDD) na un contract permanente ta un procedura standard bao di e codigo di labor ora cu e condicionnan legal pa un CDD no ta cumpli," nan a bisa.



Alcaraz no lo participa den final di Davis Cup a causa di lesion

(AP) - Carlos Alcaraz lo tin un aña mas sin logra su zono di gana Davis Cup pa Spaña.

E hungado cu posicion top a bisa cu su curason ta kibra pa motibo cu e mester retira for di e final di Davis Cup na Italia a causa di un lesion na su hamstring diamars. E decision ta uno cu e dokternan a recomenda.

"Mi ta pidi hopi disculpa den anuncia cu mi no lo por hunga pa Spaña den Davis Cup na Bologna," Alcaraz a bisa riba X. "Mi tin un edema den mi hamstring na recht y e recomendacion medico ta di no competi."

E hungado a lesiona durante siman pasa su final di ATP y a ser diagnostica cu problema den su musculo y hinchason den su hamstring na recht.

Alcaraz a bisa cu e lo bolbe cas cu un "curason pisa."

"Sempter mi a bisa cu hunga pa Spaña ta lo miho cu tin, y mi tabata hopi emociona pa yuda nos lucha pa e Davis Cup."
Alcaraz a haci su debut den Davis Cub na 2022 y tin un record general di 6-2, 5-1 den singles. Spana su ultimo triunfo tabata den 2019.

Tampoco el a hunga den Davis Cup di 2023 a causa di problema den su condicion. Ana pasa, Alcaraz y Spaña a keda elimina den e ronda di apertura dl Final 8 na cas na Malaga, cual a impacta e ultimo wega di Rafael Nadal su carera.

E hoben di 22 aña a bisa cu e "kier gana Davis Cup un dia … pasobra pa ami, e ta un torneo hopi, hopi importante."

Riba diadomingo, Alcaraz a sigura caba e posicion number 1 pa fin di aña prome cu el a perde contra Jannik Sinner 7-6 (4), 7-5 den ATP su final Tambe el a keda den posicion number 1 den 2022, e hungado mas hoben cu 19 aña.

E aña aki el a gana French Open y U.S Open y tin 6 titulo di Grand Slam.



BONDIA ARUBA

Contaminacion di methaan ainda ta subi, pero UN ta reporta speransa pa reduccion den futuro

(AP) — Esfuersonan global pa limita emision di methaan—un gas cu ta crea hopi calor pero cu tin un bida mas cortico den atmosfera—ta bayendo mas malo cu esnan pa dioxide di carbon mas frecuente, pero tin speransa pa e siguiente cinco aña, oficialnan di Nacionnan Uni a bisa dialuna.



Methaan por ta un "handbrake" pa baha contaminacion di gas cu ta crea calor y temperatura, segun Martina Otto, hefe di e comision di clima y aire limpi di Nacionnan Uni pa contaminacion di methaan. Esaki ta pasa pasobra methaan proveniente for di combustibel fossiel ta encera mas o menos 30 biaha mas calor cu dioxide di carbon, pero e no ta keda tanto tempo den aire; accion rapido pa reduci methaan por tin un efecto grandi den controla kentamento, el a bisa.
Si paisnan haci loke nan ta declara den nan plan pa combati clima, emision global di methaan den 2030 lo ta 8% mas abao cu nivel di 2020, segun Otto. Esaki ta representa un mehoracion, pasobra sin ningun esfuerso nan ta spera cu e emisionnan lo subi cu 13%.

Pero esaki no ta suficiente. E meta di e compromiso global di methaan di UN di 2021 ta un reduccion di 30%.
Durante e ultimo seis aña cu a pasa, emision di dioxide di carbon y di methaan a subi na un ritmo mas o menos igual: rond 4%, segun Hare.

Methaan ta keda den atmosfera pa casi 12 aña, compara cu henter un siglo pa dioxide di carbon.
Oficialnan a bisa cu pa emision di methaan cu ta bin for di kima combustibel fossiel—rond 72% di tur methaan humano—den hopi caso ta sali mas barata pa companianan capta y usa e gas cu awor ta ser kima den sitionan di petroleo, simplemente pasobra e ta mas facil, y na hopi luga no tin infrastructura pa colecta y transporta e gas. Nan por gana placa captando methaan cu ta bula afo di e sistemanan of cu ta ser kima, pero e retorno di inversion no ta mesun grandi cu exploracion nobo, Otto a bisa.

Comisario Europeo pa Energia y Vivienda Dan Jørgensen a bisa cu e cinco aña cu a pasa a mustra "accion cu resultado" pa reduci emision di methaan.

EU ta evalua si empresanan di 'cloud' di Amazon y Microsoft mester un nivel adicional di supervision

(AP) — E empresanan di 'cloud' di Amazon y Microsoft por haya un nivel mas estricto di supervision di reguladornan di Union Europeo (EU), cu ta investiga si nan mester cay bao di e red pa compania grandi di tecnologia den e bloc.

E Comision ehecutivo di e bloc a bisa diamars cu e ta evaluando si Amazon Web Services y Microsoft Azure mester keda clasifica como "gatekeeper" bao di e Ley di Mercado Digital di EU.
E Comision a bisa cu lo evalua si Amazon Web Services y Microsoft Azure "ta actua como portanan importante entre negoshi y consumidornan" aunke nan no ta cumpli cu e rekisitonan. Analisis di mercado ta indica cu proveedornan di servicio di 'cloud' manera AWS y Azure tin "posicionnan hopi fuerte relaciona cu negoshi y consumidornan," el a bisa.

Tecnologia di computacion di 'cloud' ta permiti companianan pa haya acceso remoto na ekipahe y servicio di computacion grandi sin mester cumpra of mantene infrastructura fisico.

E interupcion di Amazon Web Services luna pasa, cual a stroba uso di internet pa oras, a mustra kico ta e dependencia di hopi servicio digital—incluyendo inteligencia artificial—riba proveedor di 'cloud'.



Microsoft a bisa cu e sector di 'cloud' di Europa ta innovativo y hopi competitivo. "Nos ta cla pa contribui cu e peticion di mercado di Comision Europeo," el a agrega.

Un fayo den Cloudflare ta afecta miles, ta stroba sistema di transito, ChatGPT, X y hopi mas

(AP) — Un compania di infrastructura di Internet ampliamente usa a bisa cu nan a resolve un problema cu a causa blackoutnan di internet cu a afecta usuarionan di tur cos desde ChatGPT te e wega online "League of Legends", te e sistema di transito di New Jersey trempan diamars.

10or di mainta (ET), Cloudflare a bisa cu e ta "sigui monitoria posible erornan pa sigura cu tur servicio ta funciona normal atrobe."

Otro plataformanan cu a experencia blackout diamars a inclui e website di red social X, Shopify, Dropbox, Coinbase y e servicio di clasificacion di credito Moody's. E website di Moody's a mustra un Eror Code 500 y a sugeri hende pa bishita e website di Cloudflare pa mas informacion.



Cloudflare, cual ta basa na San Francisco, ta suministra infrastructura di Internet cu ta protege websitenan for di menasanan online y ta yuda nan funciona suavemente.

Luna pasa Microsoft mester a desplega un reparacion pa enfrenta un blackout di nan portal di 'cloud' Azure cu a laga usuarionan sin acceso na Office 365, Minecraft y otro servicionan. E compania di tecnologia a skirbi riba su pagina di Azure cu un cambio di configuracion den e infrastructura di Azure a causa e blackout.

Y Amazon a experencia un blackout masivo di su servicio di computacion na 'cloud' den october. E compania a resolve e problema, pero e blackout a afecta un rango amplio di servicionan online, incluyendo red social, gaming, entrega di cuminda, streaming y plataformanan financiero.

Accidente cu 2 hende herida na Madiki



Diamars mainta a drenta informe di un accidente cu hendenan herida na Madiki, mesora a dirigi tanto polis como ambulance.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente entre 2 Nissan March, unda esun di pariba color cora a bira na man robes sin a duna preferencia na e Nissan March contrario color shinishi cu tabata sigui stret y nan a dal den otro mandando e shinishi atras bay dal riba e palo di luz. Debi na e impacto e chauffeur di e March shinishi a ser saca for di e auto manda pafo. Na yegada di e ambulance nan a atende e prome victima pero a haya e otro chauffeur tambe herida y a pidi un otro ambulance. Na yegada di e otro ambos victima a ser hiba hospital.

Accidente cu hende herida na Prof. Lorentzstraat

Dialuna anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Prof. Lorentzstraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.



Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di un Honda Fit no a regula su velocidad ni a mantene distancia y a bay dal tras di un Hyundai Accent. Debi na e impacto un persona cu recien a haci un operacion tabata keha di su lomba, na yegada di e ambulance nan a atend'e y a transport'e pa hospital pa un control mas extenso.



Auto a cay den greppel na Hato

Dialuna atardi a drenta informe di un accidente na e rotonde di Hato, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un incidente unda un auto pa no dal tras di un otro auto a kita na man drechi y a bay cay den e greppel. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Chauffeur di un Kia Sportage no a duna preferencia na un Nissan March dilanti ex-La Fama

Dialuna atardi a drenta informe di un accidente dilanti di ex-refresqueria La Fama, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di un Kia Sportage biniendo for di Caya G.F."Betico" Croes no a duna preferencia na un Nissan March biniendo for di Adriaan Lacle blvd.

Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Accidente dilanti waf na Oranjestad a tranca trafico



Dialuna atardi a drenta informe di un accidente dilanti waf na Oranjestad, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente entre un Nissan March y un pick-up. E accidente aki a tranca e trafico pa basta rato. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

BONDIA ARUBA

1 Israeli morto y 3 herida den atake na West Bank mientras UN ta aproba plan di Trump pa Gaza

(AP) —Atacadornan Palestino a hinca un Israeli mata y a herida tres otro den West Bank diahuebs prome cu tropa a tira y mata nan den e ultimo ola di violencia cu ta afectando e teritorio ocupa, segun e forsa militar Israeli.
E atake ta sigui un ola di atacadornan colonista Israeli contra Palestinonan na tur banda den West Bank. E violencia a tuma luga un dia despues cu e Conseho di Seguridad di UN a duna su respaldo na e plan di presidente di Merca Donald Trump pa sigura y goberna Gaza. Hamas a rechasa e plan, mientras hopi pais a mustra entusiasmo y preparacion pa yuda implementa e plan.





Violencia ta surgi den West Bank

E forsa militar Israeli a bisa cu e hincamento a tuma luga na e Gush Etzion, sur di Jerusalem, un luga cu a mira hopi atake anterior di militantenan Palestino.
Servicio di emergencia di Israel a informa cu un homber den su 60 aña a muri na e sitio pa motibo di heridanan causa door di hincamento. Tres otro persona a ser hospitalisa, incluyendo un muher den estado critico y un adolescente den condicion modera. E ehercito a bisa cu tropanan a lansa tiro despues y a mata dos atacador Palestino.

Diahuebs, Walid al-Omari, hefe di e oficina local di Al Jazeera, a bisa cu forsanan di Israel a tira na pia di un cameraman di Al-Jazeera mientras e tabata cubriendo un protesta den ciudad Tulkarem den West Bank. E militar no a duna comentario na e peticion di AP.

Dialuna, colonista Israeli a haci un disturbio den e pueblo Palestino di al-Jab'a, kimando cas y autonan. E violencia a provoca un condena raro di prome minister Benjamin Netanyahu y otro lidernan den e pais.

E ehercito di Israel a manda soldadnan y polis na e pueblo despues di reportahenan di candela y vandalismo. Oranan mas prome, hopi enfrentamento a tuma luga entre forsanan di seguridad di Israel y colonistanan cu tabata defendiendo un habitacion ilegal riba un sero den e area, cual a ricibi un orden di evacuacion y demolicion, segun COGAT—e organismo militar cu ta trata cu ciudadanonan den West Bank.

Polis Israeli a bisa mas prome cu seis sospechoso a ser deteni durante e enfrentamentonan, unda decenas di colonista tabata estableci y tirando piedra, baranan di metal y kimando taira.

Netanyahu y Hamas ta reacciona na e voto di UN

Diamars Netanyahu a aplaudi e aprobacion di e plan di Trump pa Gaza despues di guera.
"Nos ta kere cu e plan di presidente Trump lo yega na paz y prosperidad, pasobra e ta insisti riba demilitarisacion completo, desarmamento y de-extremistacion di Gaza," e oficina di Netanyahu a skirbi riba X.

E resolucion ta duna un mandato amplio pa un forsa internacional pa brinda seguridad den Gaza destrui pa guera, ta aproba un autoridad transitorio yama Board of Peace pa ser supervisa pa Trump y ta avansa un posibel caminda na un estado Palestino independiente.

E plan ta pidi pa e forsa di stabilisacion garantisa "e eliminacion permanente di gruponan arma no-estatal." E ta autorisa e forsa "pa usa tur medio necesario pa realisa su mandato," den cumplimento cu ley internacional—implicando posibel uso di forsa militar.

Hamas a bisa dialuna cu e mandato incluyendo desarmamento "ta kita su neutralidad y ta convertie den un partido den e conflicto na fabor di e ocupante." Nan a bisa cu e resolucion no "ta alcansa nivel di demanda politico y humanitario di nos pueblo Palestino." Hamas ta pidi cu cualkier forsa internacional mester ta bao supervision di UN, desplega solamente na frontera di Gaza pa monitoria e alto-al-fuego y opera solamente via institucionnan Palestino.

Autoridad Palestino ta acepta e resolucion cu ta inclui estatalidad

E Autoridad Palestino a acepta e resolucion y a bisa cu nan ta cla pa implement'e inmediatamente, cu EU, UN y otro estadonan Arabe y Europeo.

Hopi Palestino ta mira e Autoridad Palestino—cual ta goberna zonanan semi-autonomo bao ocupacion di Israel den West Bank—manera debil y corupto. E coordinacion di seguridad cu Israel ta sumamente impopular, y hopi Palestino ta mira e Autoridad Palestino manera un subcontratista di e ocupacion.
E voto di UN a yega despues di casi dos siman di negociacion, ora paisnan Arabe y Palestino a presiona Merca pa fortalece e lenguahe tocante autodeterminacion Palestino. E propuesta no ta duna un timeline ni garantia pa un estado independiente, solamente bisando cu esaki por ta posibel despues di avance den reconstruccion di Gaza y reformanan den e Autoridad Palestino.

EU a ahusta e resolucion pa bisa cu despues di esaki, "e condicionnan por ta finalmente cla pa un caminda credibel na autodeterminacion y estatalidad Palestino."
"Merca lo establece un dialogo entre Israel y Palestino pa acorda riba un horizonte politico pa co-existencia di paz y prosperidad," e ta agrega.

Paisnan Musulman y Arabe ta bisa cu nan por yuda cu implementacion

Un punto clave pa e aprobacion di e resolucion tabata e sosten di paisnan Arabe y otro paisnan Musulman cu a haci esfuerso pa un alto-al-fuego y cu posiblemente por contribui na e forsa internacional.

Esaki ta inclui Indonesia, e pais Musulman-mayoritario mas grandi na mundo, y Turkia.
Funcionarionan Turco a bisa cu Turkia ta cla pa contribui na un forsa internacional den Gaza mescos cu oposicion di Israel contra un presencia Turco.

Minister di Defensa di Indonesia a bisa anteriormente cu e pais a pone 20.000 soldad prepara pa operacionnan humanitario, incluyendo servicio medico pa ciudadanonan afecta pa e conflicto y reconstruccion di infrastructura. Pero e plan ainda no ta final, segun e minister di Asunto Exterior di Indonesia.

Kico e otro parti di e proposicion di EU ta bisa

Trump a bisa cu e miembronan di e Board of Peace lo ser nombra den e simannan cu ta bin, hunto cu "hopi anuncio emocionante."
E plan ta pidi pa e tropanan di stabilisacion sigura e zona fronteriso di Gaza, hunto cu un cuerpo policial Palestino cu nan a entrena y evalua. E forsa ta coordina cu otro paisnan pa asina logra pa yudansa humanitario por yega sin obstaculo, y mester consulta y traha estrechamente cu Egipto y Israel.

Ora cu e forsa internacional establece control, e resolucion ta bisa cu e forsanan di Israel lo retira for di Gaza "riba base di standardnan, obhetivonan y un timeline cu ta conecta cu demilitarisacion." Nan mester ser acorda pa e forsa di stabilisacion, forsa di Israel, EU y e garantenan di e alto-al-fuego, segun e resolucion.

Minister Wever: Directie Financiën ta lansa su website

Minister Geoffrey Wever ta anuncia cu recientemente Directie Financiën cu orguyo a lansa su website oficial: www.finance.gov.aw. Un plataforma digital cu ta representa un paso importante den e compromiso continuo di transparencia, comunicacion efectivo y servicio na e comunidad Arubano.

"Mi ta sumamente contento cu e paso importante aki, cu e website aki nos ta promove transparencia y nos ta eleva nos servicio na comunidad", segun Minister Geoffrey Wever.

Un fuente central pa informacion
E website ta presenta un diseño moderno y funcional cu ta facilita acceso rapido na informacion esencial tocante e rol, tarea y servicionan cu Directie Financiën ta ofrece. A traves di e website, tanto ciudadano y empresa, como institucionnan gubernamental y internacional por haya informacion actualisa tocante maneho di finanzas publico, proceso presupuestario, y demas aspecto relaciona cu e funcion financiero di nos pais.

Accesibilidad pa un y tur
Directie Financiën a enfoca pa crea un plataforma accesibel y facil pa usa, cu ta permiti tur bishitante haya informacion tocante finanzas publico di manera claro y comprendibel. E website ta inclui publicacionnan financiero, un seccion di preguntanan frecuente y informacion di contacto, cu ta fortifica un comunicacion mas directo entre Directie Financiën y comunidad.

Compromiso cu modernisacion y bon servicio
E lansamento di e website ta parti di un esfuerso mas amplio pa modernisa e manera den cual gobierno ta comparti informacion y ta brinda servicio na e ciudadano. Directie Financiën ta compromete pa sigui usa tecnologia pa aumenta transparencia, eficiencia y confiansa den maneho di finanzas publico di Aruba.

Disponibel pa tur bishitante
E website www.finance.gov.awta disponibel den tres idioma y ta sirbi como un punto central pa informacion oficial di Directie Financiën. Cu e paso aki, Directie Financiën ta reafirma su compromiso pa sigui fortifica un sistema di finanzas publico responsabel y transparente na beneficio di comunidad henter.

Resultado Sorteo
18 november 2025

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
2813	5552	2569	6014
9059	2828	SUPER5	7582
0038	7888	-	7832

MERDIA

Wega	Sorteo #	Resultado	Multi-X
Catochi	4807	2271 / 1856 / 7931	X2
Big 4	4807	4549	X5
1OFF	2863	0312	
Zodiac	4807	4404 Capricornio	
Lucky 3	1681	911	X3

ANOCHI

Wega	Sorteo #	Resultado	Multi-X
Catochi	8704	5478 / 8387 / 8694	X2
Big 4	7748	4190	X3
1OFF	2453	2162	
Zodiac	6507	5134 Acuarius	
Lucky 3	1437	355	X2

Lotto 5
Sorteo # — Joker — Letter

0	x Jackpot
0	x Match 4+
0	x Match 4
0	x Afl. 12,00

Proximo Jackpot **300.000,-**

Lotto di Dia
14-17-25-28-29
Sorteo # 7013

0	x Jackpot
5	x Match 4
168	x Afl 8,00

Proximo Jackpot **87.000,-**

Mini Mega
05 - 13 - 24 - 27
Sorteo # — Mega Ball 05

0	x Jackpot
0	x match 4
0	x Afl. 500,00
0	x Afl 50.00
0	x Afl.15,00

Proximo Jackpot **260.000,-**

Mini Mega Mega Plus Afl. 360.000,-

Wega di Number Korsou
Sorteo #

Recordatorio:
Vehiculo na wardanan di polis ta bay na findishi

Cuerpo Policial Aruba ta anuncia cu segun articulo 31 lid 1 di Landsverordening Wegverkeer (AB 1997no.18) lo tin un catalogusveiling (catalog di findishi), pa vehiculonan (auto y brommer) cu tin mas cu 90 dia y/of a pasa e termino aki y cu durante e ultimo 'kijkdagen" organisa pa KPA e doño no busca su vehiculo y no a cumpli cu e parti legal como doño.

E findishi lo tuma lugar den forma di un catalogo di findishi. Esaki ta nifica cu interesado por haya informacion adelanta den e catalogo digitalmente cu lo ta disponibel riba e website di Recovery Solutions & Investigations (RSI) cu ta www.rsiaruba.com.

Den e catalogo ta inclui e vehiculo cu ta na findishi, cu su number di identificacion, marca, modelo y otro aspectonan cu ta relevante.

RSI lo tin e formulario pa e vehiculo na findishi digital riba su website of por pasa busca e formulario na oficina di RSI cu ta situa na Avenida Milio Croes 40-A na Oranjestad.

E catalogo cu tur e informacion y instruccionnan lo ta disponibel pa publico desde 14 november 2025 te cu 1 december 2025 pa 4:00 pm riba e website www.rsiaruba.com

E vehiculonan lo ser bendi manera nan ta ("as is") sin ningun garantia y tampoco por debolbe back.

Interesadonan ta haya oportunidad pa wak e vehiculonan ariba e dia y ora stipula manera menciona den e catalogo;

Warda di Polis Noord y Santa Cruz : 19 november 2025; 10:00am pa 2:00 pm.
Warda di Polis San Nicolas y Balashi:20 y 21 november 2025; 10:00 am pa 2:00 pm.

Desde 18 november 2025 di 08:00 am te cu dia 1 december 2025 pa 4:00pm ta e periodo cu por manda oferta "Bid".

E lugar pa entrega esaki ta na Recovery Solutions & Investigations (RSI) situa na Avenida Milio Croes 40-A of por mand'e via e-mail na collections@rsiaruba.com .

Pa mas informacion por tuma contacto cu Recovery Solutions & Investigation (RSI) na telefoon 6404545/ Whatsapp 7314646 of e-mail collections@rsiaruba.com



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	**San Nicolas**
Hospital	**Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm	**24 ora**

Botica na warda

Oranjestad:	**San Nicolas:**
Kibrahacha :	Seroe Preto:
Tel. 583 4908	Tel. 584 4833
EMERGENCIA	**911**

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA	
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD	
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA	
Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Ex Secretario di Tesoreria ta retira di compromisonan publico despues di e-mailnan cu Epstein



(AP) - Larry Summers, e ex presidente di Harvard University y ken tabatin e fucnion di Secretario di Tesoreria di Merca, a publica un declaracion unda el a bisa cu e no lo participa den compromisonan publico despues cu a publica emailnan unda ta mustra cu el a mantene un amistad cu Jeffrey Epstein hasta despues cu e experto den finanzas a declara su mes culpable na solicita prostitucion for di mucha muhenan menor di edad den 2008.

E declaracion manda na The Harvard Crimson y otro media dialuna a bisa cu Summers lo "tuma un paso atras pa reconstrui confiansa y drecha relacion cu esnan mas cerca na 'mi."

"Mi ta profundamente bergonsa cu mi accionnan y ta reconoce e dolor cu nan por a causa. Mi ta tuma responsabilidad completo pa mi decision mal tuma di sigui comunica cu Mr. Epstein." e declaracion a bisa.

Summers a bisa cu e lo sigui duna les. Su website ta bisa cu e ta duna les den varios curso economico na Harvard.

Epstein a kita su propio bida den prison di Mnhattan mientras e tabata wardando huicio den 2019 pa cargonan di abuso sexual y trafico di menornan di edad.

E-mailnan haci publico siman pasa a mustra varios den Epstein su red amplio di amigonan rico y influencial cu a sigui mantene contacto cune tempo despues di a declara su mes culpabel den 2008.

Epstein, ken hopi biaha a skirbi cu eror gramatical a contesta, "bo a reacciona bon.. E ta demostra cu bo ta worry., keda sin keha ta demostra forsa."

Ora a puntra tocante e e-mailnan siman pasa, Summers a emiti un declaracion bisando cu e tin "lamentonan grandi den su bida" y cu su asociacion cu Epstein tabata un "eror grandi den su tumamento di decision."

Summers tabatin funcion di secretaria di tesoreria for di 1999 pa 2001 bao President Bill Clinton. E tabata presidente di Harvard pa 5 aña for di 2001 pa 2006. Actualmente e ta un profesor y ta director di e scol su Mossavar-Rahmani Center for Business and Government.

Pronostico di tempo



Tempo:
Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubla y generalmente seco
Den marduga y mañan: parcialmente nubla cu un posible awasero pasahero

Temperatura maximo 32 grado celsius
Temperatura minimo 27 grado celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 33 pa 40 grado celsius
UV index: 9

Bahada di solo : 6:11 pm
Subida di solo : 6:40 am

Biento:
Modera for di direccion generalmente oost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 07 te 16 nudo).
Durante di dia basta fuerte den rafaga;
Forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Un disturbio zwak den nivelnan mas abou y medio di atmosfera ta moviendo bay west, pero lo sigui trece humedad pa region local. Temporalmente algun area di nubia lo bay pasa riba e isla cu por produci localmente un awasero breve.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Na partinan protegi di costa: Keto cu olanan rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil cu olanan di 1 te 2 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: Trankil te modera cu olanan alrededor di 2 pa 3, localmente 4 te 5 pia.


FIND US ON
Instagram
@bondiaaruba
ALSO AVAILABLE ON




Laga tur loke ta sperami ta bunita;
Laga tur locual cumi encontra na caminda ta bunita;
laga tur locual mi laga atras keda bunita y laga esaki nan termina den tur bunitesa.

Cu imenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos estimada Esposa, Mama, Oma y Ruman:



Cherryl Jacqueline Faro - Yarzagaray

Mihor conosi como Jenny
***27-08-1961 †17-11-2025**

Na nomber di su:
mayornan den feliz memoria:
Mario y Carmen Yarzagaray - Werleman

Esposo: Franklin Modesto Faro

Yuinan stima:
Kathleen Faro y yuinan
Mariënne y Tim Gebraad - Faro

Nieta nan:
Qutiënne Faro
Delaney Geerman

Ruman nan:
Frankin (Frenky) y Alix Yarzagaray - Celis
Robert (Robby) y Brenda Yarzagaray - Wever
Sharine y Francis Perez - Yarzagaray

Manera yui:
Habib Gonzalez Cabeza y famia
Andreina Giel y famia
Aveline Figaroa y famia

Tanta y omo nan, sobrino y sobrina nan, primo y prima nan, sua y cuña nan, su iha nan, su bon amistad nan

Ex colega nan di ABN Amro, RBTT y RBC Bank

Demas Famia: Yarzagaray, Faro, Gebraad, Werleman, Geerman, Cruz, Croes, Wouters, Santana, Henriquez, Albertus, Ridderstap, Wernet, Noguera, Heyer, Niebles, Wever, Perez, Webb, Celis, Aleman, Anjie, Zimmerman, Punselie, De Mey, Irausquin, Ho Sing Loy, Haayen, Carmichael, Ganga, Donk, Colina, Koolman

Si encaso cu den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conosi, nos mas sincero disculpa.

Ta invita pa acto di despedida y condolencia cu lo tuma lugar : diahuebs 20 di november 2025 na Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat di 2:00 pa 4:00 di atardi.

Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Preferibelmente bin bisti den colornan suave.

Na lugar di flor of krans ta prefera si por haci un donacion na Edmund E. Harms Foundation. Pa esaki lo tin un box disponibel.



"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Nos ta anuncia fayesimento di nos querida, wela, ruman, tanta, sobrina y amiga:



Maria Margaritha Maduro

Cariñosamente yama "Ama", "Maria di Teo"
***11 Juni 1957 - †12 November 2025**

Na nomber di su:
Mayornan: †Vicente Maduro y †Clemencia Werleman

Compañero di bida: †Felix (Teo) Croes

Yiunan:
† Sulima (Lima) Flanegin Croes y Eugene Flanegin
† Teomar (Teochi) Croes

Manera Yiu:
Marisela Maduro
Cherry Croes

Nieto nan y nieta: Eugone Flanegin y Ledienne Martir, Sushuan Flanegin, † Jonagene Flanegin, Sugene Flanegin, Sulangel Flanegin, Teomar Jr Croes (Hulanda), Kaylee-Ann Kock (Hulanda).

Bisanieto (a): †Eugèlïenne Flanegin, Eugeliönne Flanegin
Manera Nieto(a)nan: Julaine, Junaily, Jumaely y Aizequel Carty

Ruman nan: Cornelia y Eric Danje y famia, Francisco y Nancy Maduro y famia, Ines Maduro y famia, Quintina Maduro y famia, Calixto y Patricia Maduro y famia, Marcela y Gregory Wernet y famia, Ignacio Angela y famia.
Sobrino (a) nan: Omar, Julissa, †Angelique, Franjesca, Francoa, Merelin, Marion, Marvety, Carlos, Jesus, Richaline, Roseanne, Jordan, Jordanny.

Iha nan:
Julissa Ross y famia (Merca), Jesus Maduro, Susan Croes.

Tanta y omo nan:
† Bernarda y Bernardo Werleman y famia, †Sara Werleman y famia, †Francisca Agrapina y †Marco Werleman y famia, †Calixto Evaristo Werleman, † Damasa Maria y Buchi y famia, † Jordano Werleman, †Coleta y † Hose Boekhout y famia, Anna Trinita y †Rafael Geerman y famia, †Alejandro Werleman, †Tomas Aquino Werleman, †Evarista Maduro Kelly y famia, † Birgilio Maduro y famia, †Nicolas Maduro y famia, † Alicia Maduro y famia, †Juan Maduro y famia, †Lucho Maduro y famia, †Shaun Maduro y famia, Carmelo y Imelda Maduro y famia.

Swa y cuña nan: †Ana Catharina y †Vito Thiel y famia, Dominico y Jacinta Croes y famia, Luisa y †Feliz Hernandis y famia, †Margarita Croes, †Teresita Croes, Tomas y Dina Croes y famia, Fulgencia y Emilio Maduro y famia, Mario y Jane Croes y famia, Rosalinda y Richard Wester y famia.

Mama di su nieto(a) nan:
Joanne Wever, Daphne Celaire-Kock

Primo y prima nan, Comer y comper nan, amigo y amiga nan, ex colega di Laboratorium.

Demas famia: Maduro, Croes, Flanegin, Werleman, Geerman, Hernandis, Wester, Boekhout, Kelly, Wernet, Angela, Thiel, Danje, Martir, Wever,Kock, Ross, Carty, Albertsz, Wolf, Lake.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun familiar

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 20 di November 2025 na Parokia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz di 2or pa 4or di atardi, despues saliendo pa santana Catolico Pastoor de Vries.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 19 di november 2025 di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".

El a laga recuerdonan super bunita atras y nos ta gradici Dios pa tabata tin un Mama, ehemplar y amoroso. Un suegra, wela, bisawela, ruman y cuña cariñoso. Nos tin un ehempel pa sigui y ta roga na Papa Dios pa ilumina nos y yuda mantene nos uni den su memoria. Semper e lo ta den nos curason.



Cu tristeza den nos curason pero talvez celebrando su bida nos kier anuncia e fayecimento di:

ANNA BELLA NEDD-PERS

***26 juli 1933 – †16 november 2025**

Na nomber di su:
Yiunan:
Edwin, Mayra Kock & fam. in Holland
† Michael, Luz 'Tati' Nedd & fam. in Holland
Jeffrey, Graciela Nedd & fam.
Larry, Sabina Nedd & fam.
Floyd, Miranda Nedd & fam.
Troy Nedd & fam. in Holland
Dean Nedd & fam. in Holland
Nigel, Beatriz Nedd & fam.

Stepdaughter: Paula Nedd & fam.

Rumannan:
Lorenzo Pom & fam. in Holland
Josefa Pom & fam. in Holland
Jose Pom
Guillermo Pom & fam.
Marciano Pom & fam.

Swa y cuña nan:
Betty Mata – Nedd & fam. in Venezuela
† Jacqueline & Silvio Cijntje – Nedd & fam.
† Ivan & Thelma Nedd & fam.

Manera su yiunan: Sissy & Chin Kelly

Su nietonan: Roshim y famia, Julise y famia, Josanne y famia, Jennifer, Joella, Evan y famia, Tavis 'TJ' y famia, Donavan y famia, Chris y famia, Shane y famia, Shaquille, Dylan, Quinten, Whitney, Lorraine, Kyle & Dayna.

Amigonan di cas: Juancho Ridderstap & famia, Carmen & Edmond Seraus, Fina Chayadi & famia, Ankie Thode y famia

Ademas famia: Nedd, Pers, Garrido, Tejada, Cheng Tam Hee, Charles, Duinkerk, Cabrejos, Pom, Vorst, Mata, Cijntje, Gomes, Docter, Kusters, Cornelis, Marlin, Stephenson, Brown, Didder, Reyes, Maduro, Geerman, Hubert Kock & famia, Kissoon, Ramjeet, Walter, Henery,Webb, Richardson, Zschuchen, Wever, de Laat, Holsman, de Mey, Croes.

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan bisiñanan, amigonan, ex-coleganan di Americana Hotel (Gladys, Lientjie,Julliete, Yvette na Hulanda, Rosa, Ursula, Carmen, Rosemarie, Antonia) y ademas conocirnan, hopi pa menciona, ta wordo invita pa despedi nos kerido Anna.

Nos kier gradici su dokternan di cas y especialmente Fundacion Cas di Mi Chepa pa ecuido y amor cu nan a brinda Anna den su ultimo añanan.

Acto di despedida di Sra. Anna ta tuma lugar Diabierna 21 di November 2025 di 2or pa 4or di atardi na Pray Funeral Home na San Nicolas. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Cu nos Anna tan stima ta un persona alegre, por bisti na paña colorido.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia, conocir y amigonan.
Nos ta lamenta cu durante e tempo dificil aki nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

BONDIA ARUBA

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso amor y gratitud pa tur locual el a nifica pa nos, ta anuncia fayecimento cristian di



Egbert Roderick Arendsz

***26-07-1973 - †14-11-2025**

Na nomber di su
Mayornan: Edwin P. Arendsz & †Rita C. Arendsz-Croes

Ruman: Irwin & Shelly Arendsz

Subrino: Kyle & Sammantha Arendsz

Tanta y Omonan:
Lucia & Boi Croeze-Croes
Ovi & José Croes-van Hoek
Olivia & Nico Duarte-Croes
†Elsie & Ronny Croes-Croes
Robby & Melva Croes-Yanez
Evelyn & Franklin Ruiz-Croes
Benita Britt-Croes
Des Croes
Rina Croes
Edgar & Wina Croes-Werleman
†Edna & †Jan Meelis-Arendsz
Walter & †Sheila Arendsz-de Cuba
Aura & †Juan de Cuba-Arendsz
Erica Arendsz
†Diana & Remigio Wever-Arendsz
Edwina & John Fellerhoff-Arendsz
Eric & Ludwina Arendsz-Kock
Imelda & Jorge Medina-Arendsz
Franklin & Ineke Arendsz-Rijnders

Primo y Primanan y nan famia:
Haime Croeze, Wendy Koffy-Croeze, Enid Croeze, Alan Croes, Edith Wigman-Croes, Indra Hassell-Duarte, Sergio Duarte, Iraida Duarte, Jorge Duarte, Ronella Croes, Ernon Croes, Silvia Croes, Cedric Croes, Renzo Ruiz, Liza Ruiz, David Britt, Daniella Britt, Nicole Croes, Cindy Croes, Marcel Meelis, Giselle Acosta-Meelis, Rouel Meelis, Randolph Arendsz, Gina Habibe-Arendsz, Aldrick Arendsz, †Juan de Cuba, Jane Lanooij-de Cuba, †Rene de Cuba, Suzette Maria-de Cuba, Franklin Lin, Michael Lin, Alwyn Lin, Ricky Lin, Remi Wever, Raymond Wever, John Jr. Fellerhoff, Ilonka Zimmerman-Arendsz, Echi Arendsz, Derick Arendsz, Jordan Geerman, Anthony Medina, Gino Arendsz, Alissa Arendsz

Madrina y Padrino:
Olivia Duarte-Croes y Franklin Arendsz

Ihanan: Kyle Arendsz y Cindy Croes

Bon amiga Yanais Arends
Demas amigo y amiganan

Un danki special na e team di ambulance y di Intensive Care Unit na HOH.

Famia Arendsz y Croes ta invita bisiñanan, amigo y conocirnan pa acto di entiero cu ta tuma lugar diasabra 22 di november 2025 pa 4 or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. For di 1 or e restonan mortal lo ta reposa den misa.

Ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo tin un box disponibel na misa pa Centro Diabetico Aruba pa esnan cu kier haci un donacion.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Plotseling in alle rust vanuit ons midden, vredig heengegaan,
mijn liefhebbende echtgenote, mijn moeder, onze oma



Antonia Johanna – Annie - Van Schaijk – Van Zandvoort

23-10-1942 te Geffen - 17-11-2025 te Aruba

Piet, Jurgen & Yaihed, Jurgen jr & Maaike, Isaac en Derek & Annabel

Familie, vrienden en hartsvriendinnen Riet & Diny, verzorgsters Letitia en Mildred – Daycare Cathrin

Gelegenheid tot afscheid, maandag 24 november 2025, 9 – 11 uur, Aurora Funeral Home

Geen bezoek aan huis, crematie in besloten kring, donatie aan goed doel naar uw keuze

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Edgar F. Antonio

Mihor conoci como "Boy"
***16-10-1930 - †18-11-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Mi no a muri, pesey mi no a bisa ayo.
Mi a djis habri mi halanan y bula bay.
Boso cu a keda atras, no laga tristeza domina boso. Keda uni cu otro, pa mi alma esey lo ta un alegria. Recordami cu hopi amor.



Cu dolor na nos curason nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:

Edna Filomena Didier-Kelly

Cariñosamente yama Eta of Oma
***06-07-1960 - †18-11-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

James L. Jones

Cariñosamente yama "Jimbo"
***13-05-1945 - †15-11-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Francisco Caracciolo Eckmeyer

Cariñosamente yama "Chico"
***04-06-1937- †15-11-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Congreso Mericano ta vota pa forsa e publicacion di archivonan di Epstein; lo manda ley pa Senado

(AP)—Representantenan di e segundo camara di e congreso Mericano, of e House, a vota cu un mayoria diamars pa un ley cu lo obliga e Departamento di Husticia pa publica su archivonan referente na e delincuente sexual convicto Jeffrey Epstein—un demostracion remarcable di apoyo pa un esfuerso cu a lucha pa lunas pa supera oposicion di presidente Donald Trump y liderato Republicano.

Ora un grupo chikito bipartisano di legisladornan den e House a presenta un peticion den juli pa surpasa e control cu presidente di House Mike Johnson tin riba cua ley ta logra ser trata den e camara, e tabata considera un intento poco probable—specialmente ora Trump a pidi su simpatisantenan pa mina e asunto como un "conspiracion."

Pero tanto Trump como Johnson a fracasa den nan intento pa preveni e voto. Awor e presidente mes a dobla pa motibo di e impulso creciente tras di e ley y e mes a bisa cu e lo firma si e Senado tambe aproba. Poco despues cu e House a vota, Lider di Mayoria den Senado, John Thune, a bisa cu e Senado lo move lihe riba e ley.

E ley a pasa den e House 427-1; e unico voto contra tabata di Rep. Clay Higgins, un Republicano di Louisiana y simpatisante ferviente di Trump. El a bisa den un declaracion cu el a vota en contra pasobra e ley por revela informacion di hende inocente menciona den e investigacion federal.



E trabao decisivo y bipartisano den Congreso diamars a mustra cu presion ta aumentando riba legisladornan y e administracion di Trump pa cumpli cu e exigencia pa e Departamento di Husticia publica tur archivo riba Epstein, un financiero bon conecta cu a tuma su mesun bida den prison na Manhattan na 2019 mientras e tabata warda huicio pa abuso y trafico sexual di muchanan muher.

"E muhernan aki a bringa un lucha horible cu ningun muher mester pasa den dje. Y nan a logra esaki por medio di uni forsa y nunca rende," Rep. Marjorie Taylor Greene a bisa, para hunto cu victimanan di abuso banda di e Capitol diamars mainta.

"Esaki ta loke nos a haci luchando asina duro contra e personanan mas poderoso na mundo, incluso e presidente di Merca, pa haci e voto pasa awe," Greene a agrega, un Republicano di Georgia y simpatisante leal di Trump.

Aprobacion di e ley lo ta un momento critico den e lucha di hopi aña pa responsabilidad pa e abuso di Epstein y pa investiga con oficialnan di ley a fracasa pa actua bao di diferente administracionnan presidencial.

Un investigacion separa di e Comite di Maneho di e House a publica miles pagina cu email y documentonan di e patrimonio di Epstein, mustrando su conexion cu lidernan mundial, figuranan influencial na Wall Street, politiconan prominente y hasta Trump. Den Reino Uni, Rey Charles III a kita e titulo di su ruman Prins Andrew y a kita su residencia Real despues di enfrenta presion pa actua mirando Andrew su relacion cu Epstein.

E ley lo obliga publicacion di tur archivo y comunicacionnan relaciona cu Epstein dentro di 30 dia, incluyendo informacion tocante e investigacion riba su morto den un prison federal. Departamento di Husticia por redacta solamente informacion referente na victimanan of investigacionnan federal activo—pero no informacion pa motibo di "pena, daño reputacional, of sensibilidad politico."

Trump ta cambia su opinion riba archivonan di Epstein

Trump a bisa cu el a corta lazo cu Epstein hopi aña pasa, pero el a purba pa lunas pa surpasa e asunto di e documentonan.

Asina mes, hopi den e base Republicano a sigui pidi pa e liberacion di e archivonan. Pa aumenta presion, victimanan di abuso a reuni banda di e Capitol diamars mainta, wantando potretnan di nan mes como adolescente y contando nan historia di trauma.

"Nos ta cansa di sobrevivi e trauma y despues sobrevivi e politica rond di dje," un victima a bisa.

Un otro, Jena-Lisa Jones, ken a vota pa Trump, a manda un mensahe directo: "Mi ta roga bo Donald Trump, por fabor, no haci esaki politico."

Senado ta move lihe

Na mesun momento cu e ley a sali for di House, Johnson a pidi e Senado mustra e ley pa protege informacion di "victima y denunciantenan." Pero Lider di Mayoria den Senado, John Thune, no a mustra mucho interes: el a bisa cu e no ta kere cu "cambia e ley lo ser considera."

Thune a agrega cu e por presenta e ley den Senado diamars anochi mes, y cu sin duda e lo pasa prome cu siman caba.

Lider Democratico Chuck Schumer tambe a indica cu e lo purba pasa e ley diamars. "Pueblo Mericano a warda pa basta largo," el a bisa.

Entre tanto, e duo bipartisano cu a redacta e ley, Rep. Thomas Massie (R-Ky.) y Ro Khanna (D-Calif.), a adverti e Senado pa no "daña e ley," bisando cu nan lo enfrenta e mesun furia publico cu a obliga Trump y Johnson rindi.

Slovaconan ta protesta contra lider populista Fico riba aniversario di Revolucion di Velvet

(AP) — Decenas di miles di hende na Slovakia diahuebs a protesta contra prome minister populista Robert Fico y su postura pro-Rusia, probechando di e aniversario di e Revolucion di Velvet di 1989 cu a pone fin na decadas di e regimen comunista den ex-Checoslovakia.

Fico a keda hopi tempo un figura divisivo na Slovakia, y miles di hende a protesta repetidamente contra su politicanan. Mas recien, su gobierno a cancela e dia nacional di diahuebs cu ta marca e Revolucion di Velvet, yamando esaki parti di un medida di austeridad.

Michal Šimečka, lider di e partido opositor grandi Progressive Slovakia, a rechasa e splicacion ey.

"E no tin nada di haber cu economia of spaarmento," Šimečka a bisa. "Robert Fico simplemente kier bisa nos cu e dia di libertad no ta sirbi pa nada, cu libertad no ta sirbi pa nada. Nos ta balora libertad y nos no lo laga esey ser kita di nos."

Fico tambe recientemente a haci hopi hende na Slovakia rabia door di bisa studiantenan den e ciudad di Poprad cu si nan no ta di acuerdo cu su bista pro-Rusia, nan mester bay combati pa Ucrania.
Fico a reuni cu Presidente Ruso Vladimir Putin tres biaha desde cu Rusia a cuminsa su invasion total di Ucrania na 2022 y a cancela tur sosten militar bilateral di Slovakia pa Ucrania. E tambe a desafia abiertamente e politicanan di Union Europeo riba Ucrania.



BONDIA ARUBA

Croacia ta conmemora e sitio di Vukovar, un simbolo nacional di e guera di independencia



(AP) — Croacia diamars a marca e aniversario di e caida di Vukovar, cual a ser destrui door di e ehercito Yugoslavo durante e guera di 1991-95 y a bira un simbolo di resistencia y unidad nacional durante e conflicto.

Oficialnan halto a uni cu miles di hende, hopi cu bandera nacional, pa e marcha di conmemoracion door di e banda oost di e ciudad.

Canando den silencio, participantenan a cende belanan y pone flor durante e evento cu a tuma luga anualmente desde cu e guera a caba, reflehando su importancia pa e nacion.
Mas cu 10.000 hende a muri den e guera cu a cuminsa despues cu e pais a declara independencia for di e federacion Yugoslavo, provocando un rebelion di e minoria Serbio cu a tuma control di parti grandi di teritorio Croacia.

E ehercito Yugoslavo a bombardia Vukovar durante un redada di 87 dia, reduciendo e pa ruina. Centenares di hende a ser mata despues cu e ciudad a cay den november 1991 y nan curpa a ser tira den un graf masal na un granha di porco den e area.

E guera a caba na 1995 despues cu Croacia a tuma back gran parti di e teritorionan cu e rebeldenan Serbio tabatin bao di control. Decenas di miles Serbionan despues a huy for di e ofensiva.

Desde e tempo ey, Croacia ta mira Vukovar manera un martir di e resistencia di e pais contra "agresion Serbio."
Tension etnico a intensifica durante tempo den Croacia, y tambe cu e pais bisindario Serbia despues di e guera. Extremistanan recientemente a stroba eventonan cultural Serbio den e capital Zagreb y den e ciudad costero Split, causando mas tension. Un organisacion etnico-Serbio a cancela un exhibicion den Vukovar prome cu e ceremonia di diamars, cu miedo di problema.

Croacia, un miembro di NATO, cu un poblacion di 3,8 miyon hende, a bira e miembro mas nobo di Union Europeo ora cu el a uni na 2013.

Polonia ta bisa cu 2 Ucraniano cu ta traha pa Rusia ta sospechoso den un explosion riba pista di trein



(AP) — Dos ciudadano Ucraniano cu tabata traha pa Rusia ta sospecha di a causa explosion na un pista di trein na Polonia durante fin di siman, segun Prome Minister Donald Tusk diamars.

Papiando cu e Sejm, e camara abao di Parlamento Polaco, Tusk a bisa cu e dos sospechosonan tabata colabora cu e servicionan secreto Ruso pa un hopi tempo. El a bisa cu nan identidad ta conoci pero no por ser revela na publico pa motibo di investigacion cu ta andando. Nan a bandona Polonia via e frontera di Terespol pa Belarus, el a bisa.

Oficialnan Occidental a acusa Rusia y su procuradornan di a organisa decenas di atake y otro incidente den Europa desde e invasion di Ucrania mas cu tres aña pasa, segun dato colecta pa AP. Meta di Moscu, segun oficialnan Occidental, ta pa debilita apoyo pa Ucrania, crea miedo y dividi sociedadnan Europeo.
Un reunion di e Comite Nacional di Seguridad gubernamental a tuma luga na Varsovia diamars tempran cu participacion di comandante militar, hefenan di servicio di inteligencia y un representante di e presidente.

Patruyadornan di ehercito a ser manda pa controla e seguridad di pista di trein y otro infrastructura clave den oost di e pais, segun e minister di Defensa.

Fiscalnan Polaco a inicia un investigacion riba "actonan di sabotahe di naturalesa terorista" dirigi contra infrastructura di trein y cometi den beneficio di inteligencia stranhero.

Den e prome incidente, un explosion a daña e pista cerca di e pueblo Mika, mas o menos 100 kilometer zuidoost di Varsovia. Den un incidente separa, kabel electrico a ser destrui den e area di Puławy, mas o menos 50 kilometer for di Lublin. Trein cu pasahero a ser obliga pa para na dos sitio, pero niun hende a keda herida.
E daño causa na e dos sitio a ser repara.

Aruba Bank ta anuncia apertura di su sucursal "Self-Service" den Caya Grandi





Aruba Bank ta celebra cu gran orguyo e apertura di su sucursal "Self Service" den Caya Grandi, awor transforma pa brinda servicionan Self-Service den un atmosfera moderno, cu ta ofrece mas comodidad, acceso y inovacion pa nos comunidad.

E aña aki Aruba Bank ta celebra **100 aña di existencia**, un siglo di confiansa, servicio y crecemento hunto cu comunidad di Aruba. Durante tur e añanan, Aruba Bank a keda fiel na su compromiso pa sigui inverti den e futuro di Aruba y den bienestar di su clientenan.
E sucursal den Caya Grandi tin un gran balor historico, como un parti esencial di e desaroyo economico y comercial di nos capital. Cu e apertura aki, Aruba Bank ta reafirma su confianza den e vitalidad di nos centro.
Caya Grandi semper a simbolisa movimiento, comercio y bida. Mantene e banco su presencia ta un forma concreto di **contribui na e revitalisacion di Oranjestad**.
Den un mundo caminda comercio y tecnologia ta sigui evoluciona, Aruba Bank ta demostra cu inovacion ta bai man den man cu acceso, comunidad y confiansa.

Parti pafo di e branch den Caya Grandi tin:
- **Un (1) ATM, un (1) Smart Deposit Machine y un Night Depository**, disponibel te 10 di anochi.

Paden di e Self Service Branch:
- **Un (1) ATM, un (1) Smart Deposit Machine** pa deposito rapido y conveniente pa cliente y comerciante.
- **Dos (2) Self-Service Kiosks** pa servicio inmediato manera cambia adres, transferi fondo, of check balans.
- **Dos (2) computernan** pa acceso digital.
- Y pa asisti nos clientenan, **dos (2) Digital Ambassadors** lo ta presente pa guia tur cliente cu ta desea asistencia y servicio.

Aruba Bank ta mas cu un banco, nan ta un **partner di confiansa** den e progreso di nos pais. E sucursal aki ta un demostracion di nos compromiso pa sigui innova, ta mas cerca di nan cliente, y ta un parti activo den e desaroyo di Caya Grandi.
Aruba Bank ta gradici tur esnan cu a contribui pa logra e proyecto aki, nan team interno te na e contratistanan, y naturalmente nan clientenan cu ta e rason principal pa nan existencia.
E **Self-Service Branch** den Caya Grandi ta un simbolo di progreso, inovacion y servicio, reafirmando e mision di Aruba Bank: **Sigui crece hunto cu Aruba**.

